# La Fondation pour la conservation du saumon atlantique RAPPORTANNUEL 2017



# TABLE DES MATIÈRES

Rapport annuel de 2017	
Message du président	1
Rapport du directeur général	2
Introduction	3
Mission et objectifs de la Fondation	4
Objectifs de la Fondation 2017	6
Profils des projets	
Terre-Neuve-et-Labrador	9
Québec	10
Nouveau-Brunswick	11
Nouvelle-Écosse	12
Île-du-Prince-Édouard	13
Interprovincial	14
État des subventions	15
Résultats des vérifications	29
États financiers de 2017	
Rapport des vérificateurs	30
État de la situation financière	31
Bénévoles et personnel de la FCSA	
Conseil d'administration et comités du conseil	33
Comités consultatifs	34

Profils des bénévoles 2017 ....

Partenaires en conservation

Modèle de la structure de la FCSA.

35

38

38

# MESSAGE DU PRÉSIDENT

Investir dans un partenariat de connaissances.

Le temps file lorsque les choses bougent. 2017 était la onzième année de nos efforts pour améliorer la conservation du saumon atlantique. Comme par les années passées, l'année s'est avérée exceptionnelle pour de nombreux groupes communautaires. Les Premières Nations, chercheurs et autres ont fait des avancées dans le domaine de la conservation au Canada atlantique et au Québec.

Nous sommes fiers de notre bilan des initiatives visant à faciliter et à améliorer l'état de la conservation du saumon atlantique sauvage au Canada. Pour ce faire, nous avons écouté attentivement nos comités consultatifs d'experts et les groupes bénéficiaires pour renforcer et améliorer l'octroi des subventions, l'échange d'information et les processus administratifs. Nous sommes uniques pour notre approche ouverte, transparente et efficace de gestion. Cette approche assure une utilisation optimale du financement de conservation limité qui a été confié à notre Fondation pour qu'elle l'affecte à des initiatives valables.

2017 est la quatrième année où notre Fondation a pu offrir plus d'un million de dollars en subventions. Comme je l'ai déjà indiqué, notre objectif dès le début était d'accorder un million de dollars à des initiatives de conservation du saumon, et cet objectif est toujours solidement inscrit dans notre plan financier à long terme. Heureusement, 2017 a apporté une solide croissance de notre fonds de fiducie, laquelle croissance a été réalisée grâce à une solide gestion des placements et à une bonne planification financière. Nous poursuivons toujours cependant l'objectif à long terme d'accroître la réserve de subventions globale par la croissance du fonds de fiducie et à l'aide d'autres sources de financement qui peuvent nous être accessibles. Notre bilan de plus de onze ans de progrès garantit un sage investissement du financement de la conservation.

Tout au long de 2017, nous avons continué de créer de nouveaux partenariats, tout en rehaussant les normes des projets que nous appuyons. Il est juste d'affirmer qu'avec le temps, depuis l'octroi de nos premières subventions en 2008, la qualité des propositions de financement reçues a augmenté considérablement. En « haussant la barre », nous avons contribué à améliorer les initiatives de conservation, mais cela nous a aussi obligés à refuser de nombreuses excellentes demandes de financement de projets.

Nous sommes fiers d'être un organisme de conservation axé sur les partenariats. La création et le maintien de solides partenariats sous-tendent le succès en conservation que nous avons suscités. Je tiens à souligner que nous avons contribué à améliorer la conservation du saumon. Nous arrivons à un tel accomplissement avec l'aide de nos groupes de bénéficiaires partenaires, qui font en réalité avancer les balises de la conservation vers des populations de saumon en meilleure santé.

Le partenariat est un élément primordial de notre approche de gestion. Divers particuliers sont regroupés et orientés afin « L'avenir dépend de ce que nous faisons dans le présent » - Mahatma Ghandi



Honorable Rémi Bujold, P.C, C.M. président du conseil d'administration

d'atteindre de meilleurs résultats en conservation. Il s'agit de réelles activités communes qui permettent le regroupement de nombreuses contributions individuelles des Premières Nations, municipalités et groupes communautaires pour augmenter les perspectives de succès en conservation.

Fait plus important, toutefois, notre plus important bassin de partenaires est représenté au sein des six comités consultatifs d'experts qui guident la qualité des projets que nous appuyons. Nous avons de la chance d'avoir la crème de la crème du monde du saumon qui se dévoue pour cette Fondation. Il ne faut pas non plus oublier le partenariat au sein de notre conseil d'administration très compétent qui oriente les politiques de la Fondation et supervise la gestion de la Fondation. Ensemble, ces quelque 60 experts bénévoles sont la clé de notre succès à réaliser notre mission en conservation.

Je suis toujours très reconnaissant pour le travail exceptionnel de notre personnel hautement qualifié. Darla, Krystal et Stephen fournissent un leadership et une gestion solide à la Fondation grâce auxquels notre politique et notre programme se développent et innovent. Avant tout, ils sont les piliers de nos solides relations avec un aussi grand nombre d'intervenants.

Ensemble, nous constituons une merveilleuse équipe. Experts bénévoles, bons bénéficiaires, personnel compétent, partenaires corporatifs, comme la Société des alcools du Nouveau-Brunswick, qui collaborent à la réalisation de notre objectif mutuel, soit celui de conserver et d'améliorer le saumon atlantique sauvage au Canada.

Hon. Rémi Bujold, P.C, C.M. président du conseil d'administration

### RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

...contribue grandement à la réalisation de gains importants et mesurables dans la conservation du saumon Atlantique

En 2017, la Fondation a connu une solide croissance de la demande de financement de projets de conservation du saumon dans les cinq provinces qu'elle dessert. Élément très positif à souligner, le nombre et la qualité des propositions et la demande de financement ont augmenté partout. Le défi toutefois est de savoir comment répondre à cette demande solide ou ce besoin évident de financement de projets.

La Fondation et ses groupes bénéficiaires ont parcouru un long chemin depuis que nous avons ouvert nos portes en 2007. L'effondrement des marchés mondiaux survenu peu de temps après notre lancement a gravement limité les fonds que la Fondation a pu distribuer aux groupes de conservation, aux Premières Nations et autres. Au début, il était plus facile de répondre à la demande de financement, le nombre de propositions de financement étant considérablement moins élevé et les fonds à répartir étant limités.

Entre temps, cependant la Fondation s'est mieux fait connaître comme une entité subventionnaire fiable et un réel partenaire des groupes de conservation. Chaque jour, nous suivons notre mantra, « faciliter et non frustrer » les efforts de nos groupes partenaires de conservation. En même temps, nous poursuivons notre travail avec beaucoup de rigueur pour l'approbation et la surveillance des projets. Je pense que cette façon de gérer notre organisme exceptionnel a contribué au succès de nos bénéficiaires partenaires de projets, ainsi qu'à notre propre réussite.

J'aimerais souligner deux facteurs concernant la gestion du programme de subventions de la Fondation. D'abord, il est de plus en plus difficile de répondre à la demande accrue de financement de projets. Sur une note positive, nous avons la chance de recevoir un nombre accru de propositions de bonne qualité. Par contre, nous estimons pouvoir subventionner environ 50 pour cent seulement de ces propositions.

Deuxièmement, nous savons très bien que le nombre de bénévoles engagés prêts à mener des activités de conservation du saumon à l'échelle locale est limité. Cette situation limite grandement la capacité du Canada à améliorer la conservation du saumon. Cela est particulièrement évident à Terre-Neuve-et-Labrador où l'élément intendance communautaire ne s'est pas implanté au même degré qu'ailleurs. En 2017, nous avons créé un partenariat avec le MPO



Morell River Management Co-op

En sa deuxième décennie d'appui à la conservation du saumon atlantique sauvage, la FCSA obtient de très bons résultats.



Stephen Chase directeur général de la FCSA

pour revoir la capacité d'intendance à Terre-Neuve-et-Labrador afin de voir comment stimuler l'intendance communautaire. Cet effort à long terme offre des possibilités.

La Fondation suit un plan financier prudent à long terme. En 2017, la valeur marchande de notre fonds de fiducie a dépassé 42 millions de dollars. Nous avons octroyé une somme supplémentaire de 1,1 million de dollars en financement de projets et un nombre record de soixante et onze nouvelles subventions ont été octroyées, un mélange équilibré de subventions pour des projets annuels et pluriannuels. Cela porte notre contribution globale sur 10 ans à 5,8 millions de dollars et le nombre total de projets financés à 409.

En choisissant les meilleures propositions de financement, nous avons fait passer notre levier financier (espèces et nature) à près de 30 millions de dollars, l'effet de levier étant de cinq à un. Fait important, le financement de projets par la FCSA a aussi permis de maintenir plus de 1000 emplois, principalement des emplois saisonniers et des emplois étudiants. Ces emplois représentent une contribution significative aux économies rurales, tout en aidant les jeunes à acquérir une bonne expérience professionnelle.

En sa deuxième décennie d'appui à la conservation du saumon atlantique sauvage, la FCSA obtient de très bons résultats. La Fondation a été créée pour remplir son mandat à perpétuité. Comme l'a indiqué un observateur, la FCSA est un excellent exemple où le gouvernement peut aider à créer une source de financement autonome sur une base permanente pour le bien de la communauté. Je puis vous assurer que c'est un rôle enrichissant.

Stephen Chase directeur général de la FCSA

### RAPPORT ANNUEL 2017

Appuyer la conservation du saumon atlantique sauvage à perpétuité!

#### Introduction

La Fondation pour la conservation du saumon atlantique a été créée pour fournir du financement et d'autres types de soutien aux groupes communautaires, Premières Nations, chercheurs et autres organismes à perpétuité. Autrement dit, nous comptons être un élément de facilitation et d'appui afin d'améliorer la conservation du saumon sauvage atlantique dans les provinces atlantiques et au Québec, aussi longtemps qu'il le faudra pour constituer d'abondantes populations de saumon sauvage. C'est pourquoi nous tentons de faciliter les initiatives de conservation par des processus rigoureux afin d'assurer une utilisation judicieuse des fonds et d'obtenir des résultats des projets. Nous sommes fiers de notre bilan et de l'approche de gestion que nous poursuivons tout en rendant nos processus aussi conviviaux que possible.

La Fondation pour la conservation du saumon atlantique est un organisme caritatif sans but lucratif qui s'emploie à améliorer et à accroître la conservation des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats au Canada atlantique et au Québec. La Fondation est un organisme axé sur le bénévolat qui a commencé ses activités il y a dix ans, en février 2007. Les membres du conseil d'administration sont bénévoles, ainsi que tous les experts bénévoles qui siègent aux six comités consultatifs qui se sont regroupés afin d'assurer une utilisation judicieuse du fonds fiduciaire pour qu'il réponde à ses objectifs en matière de conservation.

La Fondation a le double mandat d'investir les fonds en fiducie prudemment de façon à générer des revenus tout en protégeant le capital. Elle doit aussi veiller à ce que l'organisme soit bien géré afin de pouvoir fournir des fonds sur une base permanente pour des projets de conservation admissibles au Canada atlantique et au Québec.

Un aspect important du modèle de la Fondation est la participation d'experts bénévoles provenant de groupes de conservation, de groupes autochtones et des gouvernements fédéral et provinciaux à toutes les démarches consultatives. Le conseil de la Fondation compte activement sur les avis et les recommandations des six comités consultatifs techniques pour le guider dans ses décisions. C'est un modèle de partenariat et d'inclusion qui est unique au secteur de la conservation.

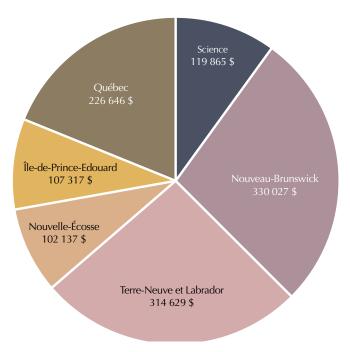
Le présent rapport annuel porte sur la onzième année de fonctionnement de la Fondation. En 2017, la Fondation a continué de miser sur la structure opérationnelle efficace qui a été établie au cours des dix premières années. Elle a aussi lancé de nouvelles activités de développement avec ses partenaires des sociétés des alcools afin d'accroître sa capacité à appuyer et à élargir les projets de conservation du saumon. Durant cette même année, la

Fondation a également mené à bien sa dixième série de subventions pour appuyer des projets communautaires de conservation du saumon et elle a lancé l'appel de propositions de 2018 dont la date de clôture était novembre.

#### Contexte

La Fondation pour la conservation du saumon atlantique (la Fondation) a été créée par un groupe de bénévoles qui s'est constitué en un organisme sans but lucratif en 2005 afin de préparer un projet à l'intention du ministre des Pêches et des Océans. Cette démarche avait pour but d'assumer la gestion du programme du Fonds de dotation pour le saumon de l'Atlantique. Ce fonds a été créé par le gouvernement du Canada comme source permanente de financement afin de contribuer à la conservation, au rétablissement et à la protection des populations sauvages de saumon atlantique et de leurs habitats au Canada atlantique et au Québec.

Le Fonds de dotation tenait compte et continue de tenir compte des demandes d'organismes de conservation, de groupes autochtones et de fonctionnaires qui voulaient une source de financement permanente pour aider les organismes de bassin versant et les organismes communautaires travaillant sur diverses initiatives de conservation, d'amélioration et de surveillance des habitats des populations sauvages du saumon atlantique.



Budget approuvé en 2017

### **RAPPORT ANNUEL 2017**

Contribuer au succès des groupes communautaires!

L'organisme créé à la suite de l'investissement fédéral a été structuré de façon à répondre aux objectifs suivants :

- 1. être géré de façon indépendante du MPO par un organisme constitué en société;
- 2. être un organisme caritatif;
- 3. investir les fonds alloués et les détenir en fiducie;
- 4. obtenir des contributions d'autres sources publiques et privées;
- 5. offrir le programme à partir de l'intérêt généré par le montant principal;
- 6. créer un partenariat avec les provinces, les organismes gouvernementaux, les groupes autochtones et les organismes bénévoles communautaires.

Ces objectifs ont été atteints avec beaucoup de succès et continuent d'orienter l'organisme et sa façon de faire des affaires. La FCSA fonctionne dans le milieu géographique et politique vaste et complexe, qui est axé sur l'état des stocks du Canada atlantique et du Québec. Pour gérer ces complexités, la Fondation a créé une structure unique de comités consultatifs d'experts inclusifs afin d'assurer une participation globale et valable et une transparence complète dans tous les processus.

En plus du rapport annuel et un plan d'activités annuel que la Fondation doit soumettre au ministre des Pêches et des Océans, son rendement fait l'objet d'un examen périodique effectué par le Gouvernement du Canada. Une vérification de l'optimisation des ressources a été effectuée en 2012 par le ministère des Pêches et des Océans en fonction des mesures du rendement précisées dans l'Accord de financement et de plusieurs autres facteurs liés à l'approche de gestion de la Fondation, à la gestion de ses dossiers et à la rétroaction des groupes de bénéficiaires. La vérification a révélé que la Fondation représente un excellent rapport coût/avantages, présente des progrès mesurables pour plusieurs aspects, et est grandement appuyée par sa diversité de bénéficiaires et d'autres intervenants qui s'intéressent à la conservation du saumon.

#### Mission et objectifs de la Fondation

La mission de la Fondation est « de promouvoir la création d'un plus grand nombre de partenariats communautaires de conservation du saumon sauvage atlantique et de son habitat au Canada atlantique et au Québec ».

Quatre objectifs découlent de cette mission, et notre orientation stratégique et notre processus d'attribution en sont inspirés :

 Être une source de financement efficace pour les organismes communautaires bénévoles qui s'emploient à conserver, à rétablir et à protéger les populations sauvages du saumon atlantique et leurs habitats.

- Accroître la collaboration et les partenariats entre les gouvernements, les groupes autochtones, les groupes communautaires bénévoles et autres intervenants aux fins de conservation, de rétablissement et de protection des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats.
- Promouvoir et améliorer la planification et la gestion de la conservation dans les bassins versants comme base d'une utilisation efficace et de la reddition des comptes au sujet des fonds accessibles pour des projets de conservation des populations sauvages du saumon atlantique.
- Accroître la sensibilisation et l'information du public et la recherche concernant la conservation des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats.

#### Processus d'attribution des fonds

La Fondation souhaite financer des projets innovateurs dont les chances de succès sont élevées et dont les résultats seront mesurables pour la conservation sur place des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats. La Fondation étudie les projets admissibles liés aux catégories suivantes :

- Élaboration de plans de conservation du saumon et de son habitat pour un bassin versant ou un sous-bassin versant (planification des bassins versants)
- Conservation, reconstitution et restauration des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats
- Restauration de l'accès des populations sauvages du saumon atlantique à leurs habitats
- Information et sensibilisation du public au sujet de l'importance de la conservation des populations sauvages du saumon atlantique et de leurs habitats

L'accent est mis sur une meilleure planification et une gestion améliorée de la conservation au niveau du bassin versant, comme unité géographique et écologique. Cette approche a pour but de promouvoir une utilisation optimale des fonds du projet et d'assurer le meilleur mécanisme de reddition des comptes pour ces fonds.

La Fondation lance un appel de propositions tous les ans. Les propositions peuvent être soumises en ligne à partir du mois d'avril jusqu'à la date limite pour la réception des demandes à la mi-novembre. Les demandes de financement sont étudiées par le personnel qui s'assure qu'elles sont complètes et ensuite les transmet aux comités consultatifs durant la période de février à mars. Chaque comité consultatif suit des méthodes uniformes d'évaluation et de notation mises au point par le Comité consultatif scientifique. Les projets recommandés sont étudiés et approuvés par le conseil en avril. Toutes les approbations finales peuvent ainsi être accordées avant l'ouverture de la saison de conservation sur le terrain. Chaque promoteur d'un projet dont le financement n'a pas

### RAPPORT ANNUEL 2017

Contribuer au succès des groupes communautaires!

été approuvé reçoit une explication du rejet de sa demande. Cette réponse fournit de l'information au promoteur et l'encourage à soumettre d'autres projets lors des futurs appels de projets.

#### Comités consultatifs

La Fondation compte beaucoup sur sa structure de comités consultatifs bénévoles pour la prise de bonnes décisions concernant les projets à subventionner. Notre modèle de comité consultatif est unique dans le secteur de la conservation du saumon. C'est une orientation stratégique qui favorise l'inclusion des nombreux intérêts en matière de conservation du saumon sauvage ainsi que les partenariats entre ces groupes. Fait plus important, nos comités consultatifs fournissent à la Fondation d'excellents conseils et recommandent des projets de conservation qui répondent aux impératifs uniques en matière de conservation du saumon dans chacune des cinq provinces.

La Fondation compte six comités consultatifs, soit un Comité consultatif scientifique et cinq comités consultatifs provinciaux. Toutes les personnes nommées à ces comités sont des experts bénévoles dont la candidature est proposée en consultation avec les groupes d'intervenants et les gouvernements. Les comités consultatifs se sont avérés une méthode très efficace pour inclure

les gens dans nos procédés de prise de décisions et assurer une transparence complète dans le processus d'attribution des fonds.

Le Comité consultatif scientifique (CCS) est la plus récente innovation de la Fondation, ayant été créé en 2015. C'est une évolution naturelle de l'ancien Comité consultatif central. Il a le rôle de s'assurer que des investissements responsables sont faits dans des projets scientifiques de recherche appliquée et d'aider le conseil d'administration à élaborer et à maintenir des politiques, des procédés et une orientation stratégique efficaces. Le Comité consultatif scientifique se compose principalement de scientifiques éminents aptes à guider la Fondation dans ses démarches pour cibler stratégiquement des projets scientifiques qui amélioreront la conservation du saumon.

Les cinq comités consultatifs provinciaux sont chargés de définir les priorités en matière de conservation qui sont uniques à chaque province; d'étudier les demandes de financement en matière de conservation et de recommander les projets qui devraient être approuvés. Ils participent aussi activement à la surveillance des projets approuvés afin de s'assurer qu'ils avancent comme prévu. Ces comités se réunissent deux fois par année pour exercer leurs fonctions.



Association des pêcheurs sportifs de saumons de la rivière Rimouski

### **OBJECTIFS DE 2017**

Les objectifs suivants sont énoncés dans le Plan d'activités de 2017

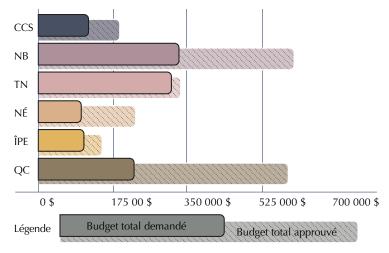
Les objectifs suivants sont énoncés dans le Plan d'activités de 2017. Voici un compte rendu de la réalisation de ces objectifs :

Objectif 1 : Renforcer notre stratégie financière et de placement prudente qui maintient le Fonds de dotation pour le saumon atlantique au niveau ou au-delà du niveau des exigences de l'Accord de financement.

Mesures de 2017 : Le portefeuille de placement de la Fondation est géré selon une stratégie très prudente de placement et de gestion financière à long terme suivie par le Comité de placements. Ce plan est conforme à la Politique de placement et à une Stratégie de placement élaborées conformément aux exigences de l'Accord de financement conclu avec le gouvernement. Grâce à cette approche de placement et de gestion financière, la Fondation peut s'assurer qu'une somme d'au moins un million de dollars est disponible pour financer des projets à l'avenir.

Le plan financier à long terme, la Politique de placement et la Stratégie de placement sont revues tous les ans par le conseil d'administration. Ces documents visent à maintenir le fonds de placement à la valeur rajustée prévue en fonction de l'inflation tout en prévoyant des dispositions pour maintenir une répartition annuelle prévue du financement de projets au cours de la même période, en tenant compte du rendement des marchés financiers et des exigences de l'Accord financier.

La Fondation a réussi en 2017 à accroître la valeur marchande du fonds de fiducie pour dépasser la valeur comptable rajustée selon l'inflation. La Fondation a ainsi pu maintenir la réserve annuelle pour les subventions à un million de dollars, et maintenir un fonds de réserve afin de pouvoir continuer d'attribuer au moins



Sommes demandées et sommes accordées

un million de dollars en subventions chaque année à l'avenir. En 2017, les marchés financiers ont affiché une excellente croissance, à un point tel qu'à la fin de l'année, la valeur marchande du fonds de fiducie a continué de dépasser la valeur comptable rajustée en fonction de l'inflation.

Objectif 2 : Suivre un modèle de répartition du financement qui tient compte des divers besoins et priorités en matière de conservation de chaque province.

Mesures de 2017: Au 31 décembre 2017, la valeur marchande du fonds se situait à un peu plus de 42 millions de dollars. Comme il est mentionné ci-dessus, la valeur marchande du fonds de fiducie se situe donc au-dessus du montant prévu pour la fin de l'exercice 2017 qui a été présenté dans la stratégie financière à long terme.

La Fondation continue de suivre un modèle d'attribution financière fondé sur les conseils du Comité consultatif scientifique, qui vise à satisfaire de façon optimale les besoins de chaque province en matière de conservation. La formule d'attribution des fonds comprend une allocation de base pour chaque province à laquelle peut s'ajouter une somme calculée selon une formule qui tient compte des variables provinciales en matière de conservation. Une révision des composantes de la formule de financement a été lancée en 2017.

Chaque année, les priorités provinciales en matière de conservation sont revues par chaque comité consultatif afin d'assurer que le financement est attribué aux secteurs pouvant donner des résultats. La formule de financement fournit aussi dix pour cent de la réserve de subventions globale pour financement la recherche appliquée et d'autres projets scientifiques recommandés par le Comité consultatif scientifique. En 2017, une somme de 100 000 \$ a été accordée pour appuyer des projets de recherche appliquée surveillés par ce même comité.

Objectif 3 : Affecter de façon stratégique un financement aux projets scientifiques prioritaires clés de recherche appliquée.

Mesures de 2017 : Le Comité consultatif scientifique a cerné une gamme d'enjeux de conservation affectant la survie et le renforcement des populations de saumon atlantique sauvage au Canada. Ces enjeux de conservation sont examinés tous les ans et visent à orienter l'attribution du financement aux initiatives les plus critiques de recherche appliquée subventionnées par la Fondation.

La priorisation du financement de recherche appliquée représente une approche intelligente et proactive pour l'attribution du

### OBJECTIFS DE 2017

Les objectifs suivants sont énoncés dans le Plan d'activités de 2017

financement de la FCSA. Les fonds sont dirigés vers des sujets de recherche appliquée spécifiques susceptibles d'avoir le plus grand impact sur le terrain pour la conservation du saumon au moyen du processus d'appel de propositions. L'appel de propositions est envoyé aux répondants potentiels, et les soumissions sont évaluées par le Comité consultatif scientifique qui attribue le financement.

En 2017, le Comité consultatif scientifique a déterminé qu'un projet de modélisation du saumon serait entrepris pour cerner les enjeux en matière de conservation et les facteurs de causalité affectant la survie du saumon sauvage de l'Atlantique. Il s'agit d'un projet central dirigé par Dr. Jeff Hutchings, qui jettera la base d'un placement judicieux et rentable dans les activités de conservation du saumon sauvage de l'Atlantique à l'avenir. Cet important projet est subventionné sur une base partagée à 50/50 avec le MPO pour un total de 150 000 \$ sur deux ans.

Objectif 4 : Maintenir et renforcer une approche de gestion axée sur les résultats pour les projets financés par la Fondation.

**Mesures de 2017 :** La Fondation gère ses activités conformément à sa Stratégie de vérification et d'évaluation. Tous les projets présentent un rapport de leur rendement selon une formule uniforme qui a pour but d'alimenter une base de données mise au point par le Comité consultatif scientifique.

Le rapport uniforme pour chaque subvention de projet vise à indiquer le rendement de chaque projet et à permettre la présentation de rapports cumulatifs en fonction des mesures de rendement de la Fondation énoncées dans l'Accord de financement. Les mesures de rendement alimentent une base de données qui a permis à la Fondation de rendre compte clairement de l'atteinte des objectifs et d'autres critères de rendement. Ainsi, la Fondation est un organisme de gestion orienté vers les résultats. En 2016, des améliorations ont été apportées aux formulaires de rapport des projets à la suite de la rétroaction reçue des bénéficiaires de subventions et des comités consultatifs. Ces modifications avaient pour but non seulement d'assurer la communication des données nécessaires, mais aussi de simplifier les rapports exigés.

Jusqu'en 2017 inclusivement, 409 projets de conservation du saumon ont été financés par la Fondation à l'aide d'un investissement total de 5,8 millions de dollars en subventions. Depuis le début, la Fondation a reçu un total de 750 demandes de financement. Ce chiffre comprend celles reçues en 2017 pour la série de subventions de 2018. La valeur totale des projets approuvés jusqu'en 2017 inclusivement, pour ce qui est de la contribution

en espèces et de la contribution nature, s'est chiffrée à plus de 30 millions de dollars. Cela représente un bénéfice d'accroissement global de cinq à un.

Objectif 5 : Diffuser largement l'information par des méthodes innovatrices comme l'application Web le « Carrefour du saumon ».

Mesures de 2017: Le « Carrefour du saumon » a été lancé à la fin de 2015 comme « guichet unique » sur le Web pour faciliter l'accès à l'information sur le saumon. Ce portail donne un accès facile aux rapports des projets subventionnés par la FCSA, les rapports techniques et scientifiques préparés par le gouvernement et les ONG et d'autres sources de données sur la conservation du saumon. L'échange d'information est un secteur d'activité important pour la Fondation et le Carrefour du saumon mise sur l'échange important qui se fait déjà sur le site Web, comme les rapports de projets, les bulletins mensuels et les médiaux sociaux.

Le Carrefour du saumon est énormément consulté et a été grandement reconnu à l'échelle nationale et internationale. Tout au long de l'année, le personnel et plusieurs abonnés ont ajouté du nouveau matériel au Carrefour du saumon. Le recrutement de nouvelles sources d'information et de nouveaux liens afin de développer le contenu est une priorité.

Objectif 6 : Renforcer les relations et les communications de la Fondation avec les intervenants et bénéficiaires actuels et potentiels, le public et les partisans éventuels.

Mesures de 2017: En 2017, la Fondation a suivi attentivement la direction énoncée dans son plan de communication, qui a pour but de l'aider à dresser un profil distinct, à faire comprendre au public les besoins en matière de conservation du saumon sauvage de l'Atlantique et à obtenir l'appui du public pour la conservation du saumon.

Tout au long de l'année, la Fondation a publié des communiqués et affiché des éléments sur son site Web, et envoyé tous les mois des messages par courriel à ses mandataires et aux intervenants intéressés. Le rapport annuel et le Plan d'activités visent à accroître la compréhension et l'appui pour la Fondation et sont souvent transmis à des groupes externes. En 2017, la Fondation a aussi fourni des bilans réguliers sur Facebook et Twitter afin de tenir ses partisans au courant des développements. Le nombre d'inscrits sur ces deux médias sociaux s'est accru considérablement pendant l'année.

### OBJECTIFS DE 2017

Les objectifs suivants sont énoncés dans le Plan d'activités de 2017

La Fondation a diffusé un bulletin mensuel qui présente des annonces et comptes rendus sur l'organisme, ainsi que des profils sur plusieurs bénévoles des comités consultatifs et du conseil. Le nombre de lecteurs a continué d'augmenter substantiellement au cours de l'année, plus de 500 particuliers et organismes ayant reçu le bulletin à la fin de l'année.

De plus, un programme de Webinaires présenté par des conférenciers bien connus sur diverses questions touchant le poisson et l'eau douce a été offert. Plusieurs experts du Canada et d'ailleurs ont été invités à présenter les thèmes et à animer les



**Inverness South Anglers Association** 

discussions en ligne. Des représentants des Premières nations, d'organismes non gouvernementaux, de gouvernements, d'établissements d'enseignement et d'entreprises ont participé régulièrement à ces activités. La série a offert d'importantes nouvelles possibilités d'échange d'information et de création de partenariats. En 2017, 9 webinaires ont été organisés, et ceux-ci ont été suivis par 595 participants.

Plusieurs communications d'appui ont été présentées en collaboration avec notre principal organisme partenaire, Alcool Nouveau-Brunswick, qui parraine l'activité promotionnelle « Protégeons nos rivières ». Ce partenariat à long terme a été d'une très grande importance pour promouvoir la conservation du saumon atlantique au Nouveau-Brunswick. Cent pour cent des fonds recueillis grâce à ce partenariat sont attribués directement aux projets de conservation des rivières dans la province.

En 2017, Alcool NB a organisé sa sixième activité promotionnelle « Protégeons nos rivières » qui a permis de recueillir 56 000 \$, ce qui représente une somme totale recueillie de plus de 485 000 \$ sur six ans pour la conservation des rivières du Nouveau-Brunswick.

### PROFIL DE PROJETS 2017 • TNL

Ni trop chaud, ni trop froid, quelle température convient vraiment?

L'Institut marine et de la pêche de l'Université Memorial travaille sur un projet pour trouver la température qui est souhaitable.

Le projet intitulé « Le saumon dans un environnement en évolution : élaboration d'un programme de surveillance de la température de l'eau dans l'aire de répartition nord du saumon atlantique » a été lancé en mai 2016 et s'est poursuivi jusqu'en décembre 2017.

Le projet est financé à l'aide d'une subvention de 20 000 \$ octroyée par la Fondation pour la conservation du saumon atlantique.

Marie Clément est une chercheure scientifique au Centre pour la recherche sur les écosystèmes piscicoles de l'Institut marin et de la pêche en partenariat avec l'Institut du Labrador de l'Université Memorial de Terre-Neuve; elle est aussi une des chargés du projet.

« L'objectif général de ce projet est de mettre au point un réseau de surveillance de la température de l'eau dans les rivières à saumon au Labrador, sur la Basse Côte-Nord du Québec, et dans les rivières du nord qui peuvent être colonisées, dit-elle. L'aire de répartition du saumon devrait se déplacer vers le nord à mesure que la température de l'eau des rivières augmente en raison des changements climatiques. Toutefois, il se peut que cette tendance générale ne s'applique pas à toutes les régions. »

Mme Clément fait remarquer par exemple, que dans les rivières qui se déversent dans le lac Melville, un lac salin soutenant une importante pêche alimentaire, sociale et cérémonielle pour trois groupes autochtones, les températures de l'eau peuvent être plus élevées que dans les rivières côtières du Labrador.

« Il importe donc de comprendre la variabilité de la température et les changements relatifs à la répartition du saumon dans toute l'aire de répartition réelle et potentielle. »

En 2016, Marie Clément et André St-Hilaire de l'Institut national de la recherche scientifique se sont joints au gouvernement de Nunatsiavut, au Conseil communautaire de NunatuKavut, à l'Association de la chasse et de la pêche du Labrador, au Parc national Torngat, à AMEC, à l'association Coaster, aux pourvoiries (St. Paul's Salmon Fishing Club, Pourvoyeurs de la rivière Napetipi et Pourvoirie Mecatina) et au ministère de l'Environnement et des Changements climatiques pour mettre sur pied un réseau de surveillance des températures de l'eau dans l'aire de répartition nord du saumon atlantique.

« Au total, 23 personnes ont participé activement au déploiement et au retrait des thermographes et des données sur la température de l'eau recueillies dans 35 rivières situées dans la région de Labrador Inuit Settlement (13 rivières), au Lac Melville (10 rivières), à NunatuKavut (7 rivières), et à la Basse-Côte-Nord du Québec (5 rivières). Le but ultime de ce

projet est de mettre sur pied un programme de surveillance communautaire qui produit des séries chronologiques de température permettant de mieux prédire les effets des changements climatiques sur les populations de saumon. »

Mme Clément souligne que ce travail ne serait pas possible sans la collaboration de nombreux partenaires.



Dean McLean, Agent de conservation, gouvernement du Nunatsiavut

### PROFIL DE PROJETS 2017 • QC

Pour que les espèces se développent, le secteur où elles habitent doit être confortable et sécuritaire.

Organisme de bassins versants de Kamouraska, L'Islet et Rivière du Loup (OBAKIR) a récemment effectué un relevé de l'habitat dans la Grande rivière, un important affluent de la rivière Ouelle, afin d'arriver à une stratégie pour protéger et rétablir le secteur et ses plus importants habitats.

Le projet de relevé des secteurs de fraie de la rivière – grâce possiblement à une subvention de 10 000 \$ de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique – résulte d'un plan stratégique pour le saumon atlantique dans la rivière Ouelle. Le plan cerne les principaux enjeux dans le bassin versant et formule des recommandations en vue de mesures de conservation.

Puisqu'il n'y a pas de barrière de dénombrement dans la rivière Ouelle, le nombre de nids de salmonidés ou de nids de fraie, sont recensés afin de donner une indication du nombre de saumons adultes. Ce type d'inventaire de nids de salmonidés a été effectué dans les années 1990 par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, lorsque la rivière a bénéficié d'un programme d'ensemencement.

Le projet 2016 d'OBAKIR comprenait une évaluation de la Grande rivière, qui contient le plus grand nombre de frayères de saumon dans le bassin versant. Le relevé a été effectué à pied, de l'aval vers l'amont. Après une analyse minutieuse, les segments offrant des conditions favorables pour la reproduction de saumon ont été repérés.

Pendant le relevé, quatre barrages de castors ont été découverts. Les barrages de castors peuvent nuire au fraie des salmonidés; il a donc été décidé de procéder à la rupture de ces barrages. Les brèches effectuées ont permis au saumon de traverser les secteurs et de poursuivre leur migration vers les sites de fraie. Le débit de la rivière a augmenté considérablement par la suite. La mesure a été efficace et la présence de saumons a été constatée dans les secteurs où il n'y en avait pas auparavant.

Pour l'inventaire des nids de salmonidés, 21 kilomètres ont été vérifiés, y compris 15,8 km dans la Grande rivière. Le recensement a été effectué par canot, allant de l'amont vers l'aval. Au besoin, dans les endroits où la rivière était plus large, l'inventaire a été effectué à pied. Les secteurs où des nids de salmonidés ont été constatés ont été parcourus deux fois.

Les rapports d'inventaire des années 1990 ont été récupérés après l'inventaire en 2016. Il a été constaté que la méthode utilisée n'était pas la même et que le nombre de secteurs inventoriés était plus faible en 2016. Les données recueillies en 2016, comparativement à celles de 1990 et 1992, révèlent que la rivière Ouelle n'est plus aussi productive qu'à l'époque, bien que certains secteurs n'aient pas été visités.

Il a par conséquent été recommandé que l'inventaire des nids de salmonidés soit répété dans les mêmes secteurs que dans les années 1990, et sur une base annuelle ou bisannuelle, afin d'avoir plusieurs années de récentes données. La surveillance à long terme fournira un meilleur aperçu de la santé de la ressource.

L'information recueillie pendant le relevé a été cartographiée en format numérique (SIG). Elle a été transférée à Google Earth, afin de fournir une référence interactive qui guidera la protection et la conservation des secteurs de fraie du saumon. Cette information servira également à sensibiliser les utilisateurs et à établir des plans d'action avec les partenaires.

« En 2017, OBAKIR a poursuit son travail dans la Grande rivière et la rivière Ouelle, grâce en partie à une subvention de 14 000 \$ de la FCSA. Ce projet était axé sur l'utilisation de refuges thermiques par le tacon et le saumon adulte. On s'est servi également de l'outil mis au point récemment par la FQSA, avec l'appui de la FCSA, afin de protéger les habitats essentiels pour le saumon atlantique. »



Organisme de bassins versants de Kamouraska, L'Islet et Rivière du Loup (OBAKIR)

# PROFIL DE PROJETS 2017 • NB

Afin de s'assurer que le bassin versant est un environnement confortable et accueillant pour le saumon atlantique.

Ni trop chaud, ni trop froid. L'Association du bassin versant de la baie de Shediac (ABVBS) met tout en œuvre afin de s'assurer que le bassin versant est un environnement confortable et accueillant pour le saumon atlantique.

Qu'elle effectue des évaluations de la population ou qu'elle travaille à l'amélioration de l'habitat du poisson, l'ABVBS vise un objectif. Faire de la baie de Shediac un écosystème regorgeant de saumon atlantique. L'association est aussi fière de pouvoir compter sur la Fondation pour la conservation du saumon atlantique comme partenaire afin de réaliser ses initiatives en matière de conservation.

Jocelyne Hébert, technicienne en environnement pour l'ABVBS, explique que de multiples études sont en cours dans le bassin versant de la baie de Shediac en vue d'améliorer la qualité de l'eau et l'habitat du poisson.

« En 2017, des évaluations étaient effectuées dans les rivières afin d'identifier l'habitat de fraie du saumon, les sources de pollution, la sédimentation causant l'érosion, les blocages et les ponceaux qui causent des problèmes de fragmentation de l'habitat et nuisent au passage du poisson », explique-t-elle.

« Étant donné que la température de l'eau est critique pour le saumon, sept sondes de température ont été installées à divers endroits dans les rivières à saumon confirmées pour vérifier les fluctuations de température. Cet outil de surveillance de la température indique les lieux chauds et les zones froides du bassin versant. Il guidera les efforts de restauration, qu'il s'agisse de planter des arbres pour accroître la couverture de feuillage, ou d'améliorer la protection des sites froids précieux où le saumon peut migrer durant les périodes de stress thermique. »

Les projets de restauration de l'habitat du poisson en 2017, qui étaient entrepris grâce en partie à une subvention de 10 000 \$ de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique, comprennent la restauration d'un secteur problématique dans la rivière Scoudouc, où les véhicules tout-terrain et autres véhicules hors route ont endommagé les berges près d'une fosse à saumon. La restauration a consisté à stabiliser les berges érodées.

« De plus, l'ABVBS procède actuellement au nettoyage et à la stabilisation du ruisseau Cornwall, un affluent de la rivière Scoudouc, qui est affecté par une grave surcroissance d'aulnes et des embâcles de débris, auxquels s'ajoutent de graves problèmes d'érosion et de sédimentation.

Des activités d'électro-pêche ont lieu chaque année afin de mieux comprendre la dynamique et la répartition de la population dans le bassin versant de la baie de Shediac.

« En 2016, deux nouveaux sites de relevé ont été choisis en fonction des caractéristiques de l'habitat qui étaient censées être favorables pour le saumon. Cette initiative a donné des résultats intéressants. Les nouveaux sites dans le ruisseau Weisner et le ruisseau McQuade, affluents de la rivière de Shediac, contenaient 30 et 47 alevins et tacons respectivement. Aucun relevé effectué dans le bassin versant auparavant n'avait produit autant de saumons juvéniles, ce qui a suscité une grande joie et beaucoup d'enthousiasme au sein de l'équipe de l'ABVBS. »

Les relevés par électro-pêche étaient poursuivis à l'automne de 2017. Un nouvel élément de l'évaluation de la population consisté en des relevés de dénombrement des nids de fraie, où l'équipe marchera le long des habitats de fraie à la recherche de nids de saumon. »

Mme Hébert fait remarquer qu'en effectuant des évaluations de l'habitat et de la population, l'ABVBS travaille à la réalisation de son objectif, qui est de repeupler le bassin versant en saumon pour rétablir la population qui agrémentait les cours d'eau autrefois.

« Même si elles sont petites, nos rivières sont importantes pour la survie à long terme du saumon atlantique. »



Shediac Bay Watershed Association

### PROFIL DE PROJETS 2017 • NÉ

Le bassin versant de la rivière de Sackville est entre bonnes mains.

Grâce à la persévérance, au dévouement et à l'esprit d'équipe des membres bénévoles de l'Association des rivières de Sackville (ARS), le bassin versant de la rivière de Sackville est entre bonnes mains.

L'ARS travaille depuis 1988 pour restaurer, protéger et préserver le bassin versant de la rivière de Sackville. Les travaux de restauration touchent non seulement la rivière principale de Sackville, mais aussi tous ses effluents; les ruisseaux qui représentent un habitat de fraie pour le saumon atlantique.

Le plus récent projet de restauration entrepris par le groupe permettra de restaurer l'habitat du poisson dans trois cours d'eau du bassin versant – ruisseau Sandy Lake, ruisseau Stoney et rivière Little Sackville. Le premier est situé dans la communauté de Hammonds Plains, dans le lotissement de White Birch Hills et le lotissement de Glen Arbour dans la partie ouest du bassin versant; le deuxième se trouve à Middle Sackville dans la partie centrale du bassin versant, et le troisième dans le centre de Lower Sackville dans la partie centrale du bassin versant.

Le projet peut être réalisé grâce à une subvention de 5 000 \$ de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique.

Damon Conrad, coordonnateur de l'ARS, explique que le projet continué de restaurer les cours d'eau alimentant un des plus grands effluents de la rivière Sackville, soit Thompson Run. Les travaux comprennent l'installation d'ouvrages de rétablissement de l'habitat (billots creuseurs, enrochement et déflecteurs de pierres), l'amélioration du faible débit et la création de fosses afin de remplacer celles détruites par les effets précédents sur le cours d'eau.

« Nous avons installé aussi un ouvrage sur le plus important affluent de la rivière principale de Sackville, la rivière Little Sackville et sur un affluent important de la rivière Little Sackville, soit le ruisseau Stone », a-t-il fait savoir.

« Ce projet aura des effets bénéfiques pour tout le bassin versant parce qu'il augmentera sa productivité globale. Tous les travaux ont été présentés dans le Plan de rétablissement du bassin versant de la rivière de Sackville. Le Plan sert de guide pour les travaux de rétablissement dans les effluents du bassin versant de la rivière de Sackville, pour ce qui est de l'habitat des salmonidés et des mesures pouvant être prises afin de créer, d'améliorer et de rétablir l'habitat. ».

Conrad McCarthy mentionne que les trois cours d'eau touchés sont visés par la poursuite de projets précédents – le ruisseau Sandy Lake alimente Thompson Run (projets de 2010 et 2015), le ruisseau Stoney Brook est visé par la continuation des travaux de rétablissement exécutés en 2013 et 2014 et la rivière Little Sackville fait l'objet de la continuation d'un projet de 2016 et est le point d'attention de l'ARS depuis 1988.

« Les trois cours d'eau ont soit fait l'objet d'un relevé (électropêche), et contiennent du saumon, ou font partie d'un réseau qui a été étudié et où se trouve du saumon. Tous les projets ci-dessus ont été financés par la FCSA par le passé et font partie d'efforts continus dans différentes sections de ces cours d'eau ou réseaux en vue de rétablir, d'améliorer ou de créer l'habitat du saumon. »

Ce projet a pour but de soutenir directement la population de saumon atlantique (et indirectement les 12 autres espèces dans le bassin versant) en rétablissant son habitat – le saumon sur la côte atlantique de la Nouvelle-Écosse (Hautes Terres du sud) étant considéré comme une espèce menacée.

« En ce moment, chaque saumon est crucial, comme chaque mètre carré d'habitat. C'est pourquoi l'ARS tente de rétablir et de protéger chaque cours d'eau où se trouve du saumon atlantique dans le bassin versant de la rivière de Sackville, et les cours d'eau où la présence de saumon atlantique a été décelée par le passé, soit avant l'aménagement et d'autres utilisations des terres qui ont eu un impact sur cet habitat essentiel.

Conrad McCarthy affirme que ce projet vise à accroître l'habitat, à améliorer le passage du poisson, à accroître le débit d'eau en définissant le canal, consolidant le débit et enlevant les barrages de débris.

« Ces activités favoriseront la reconstitution des stocks de saumon atlantique, tout en soutenant indirectement les populations de truite de ruisseau et de gaspareau. Le succès du projet sera vérifié au moyen d'inspections dans le cadre du programme Adoptez un ruisseau (titulaires de permis) et le succès continu des ouvrages sera mesuré par une inspection annuelle et l'entretien effectué par la SRS. »

« Ce projet est très important pour les différentes communautés du bassin versant, car il démontrera comment les cours d'eau suburbains et urbains restaurés et protégés peuvent être en santé et soutenir des populations de saumon atlantique viables. Ce projet peut prouver à d'autres communautés que leurs cours d'eau suburbains et urbains peuvent aussi être des habitats sains pour tous les poissons indigènes. Dès que les gens constatent que ces cours d'eau suburbains ne sont pas nécessairement uniquement des fossés de drainage, ils sont plus enclins à devenir des gardiens de leur propre cours d'eau local. »

La rivière de Sackville a été récemment désignée par le MPO comme une des 13 rivières prioritaires dans les Hautes terres du Sud pour les populations de saumon atlantique.

« C'est pourquoi les projets de ce genre sont aussi importants que jamais pour protéger et reconstituer les stocks de saumon sauvage de l'Atlantique en Nouvelle-Écosse. »



Sackville Watersheds Association

# PROFIL DE PROJETS 2017 • ÎPÉ

En travaillant ensemble, nous réalisons un projet qui a de la valeur et des incidences pour l'avenir du saumon atlantique à l'Î.-P.-É. »

Pour la Société de conservation d'Abegweit, la découverte d'une population de saumon atlantique unique pouvant renfermer une génétique ancestrale du saumon atlantique original de l'Î.-P.-É. est très intéressante. Cet intérêt est d'autant plus grand étant donné l'importance culturelle et cérémoniale du saumon atlantique pour le peuple Mi'kmaq.

Rattachée à la Première nation Abegweit, la Société de conservation d'Abegweit travaille sur un projet intitulé « Foundation Knowledge Building for Future PEI Salmon » (Constitution de connaissances de base pour le futur saumon de l'Î.-P.-É.). La Société a obtenu une somme de 15 000 \$ de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique.

Le projet est issu d'une étude de l'ADN du saumon atlantique effectuée par l'Université Laval qui a analysé 9 142 échantillons de tissus de saumon atlantique prélevés dans 149 sites d'échantillonnage de l'est des États-Unis et du Canada. En 2012, le bureau provincial de la pêche et de la faune a coordonné la collecte d'échantillons d'ADN de 5 rivières de l'Î.-P.-É. pour étude. Les résultats préliminaires de l'analyse ont été publiés en 2014. Ils ont révélé que même si les populations du saumon atlantique dans la région de l'est de l'Atlantique sont étroitement apparentées et pourraient être regroupées en 29 souches régionales, des stocks de saumon atlantique de deux rivières de l'est de l'Î.-P.-É., North Lake Creek et Cross Creek, sont ressortis comme un groupe distinct et pouvaient être considérés comme « uniques ».

« Le but primordial de ce projet est de suivre la population de saumon atlantique génétiquement distincte et de recueillir de l'information essentielle à son sujet. Cette information pourra être utilisée pour établir des plans appropriés de gestion, de protection et de conservation, des lignes directrices et des

recommandations », de dire Rebecca Hersom-Petersen, gestionnaire de projet chez Abeigweit.

« On espère également que d'autres examens seront effectués pour déterminer comment cette population peut fournir des éléments d'information sur la survie à l'avenir de tout le saumon atlantique de l'Î.-P.-É. Le projet a aussi de grandes répercussions pour d'autres populations de saumon atlantique dans les Maritimes, car il fournira des connaissances sur le cycle de vie du saumon atlantique. »

Un objectif particulièrement important pour la Société de conservation d'Abegweit est de développer la capacité, dans la communauté autochtone, en matière de gestion des bassins versants pour la conservation du saumon atlantique.

Mme Hersom-Petersen a affirmé qu'ils sont très encouragés par les progrès réalisés jusqu'à maintenant.

« Pendant l'été, l'équipe sur le terrain d'Abegweit a effectué avec la succursale de Souris et de la région de la Fédération de la faune de l'Î.-P.-É. des travaux de réhabilitation du cours d'eau dans le lac North et le Cross Creek. À l'automne, l'équipe a travaillé avec d'autres groupes de bassins versants et le gouvernement provincial pour effectuer des relevés de pêche électrique afin de prélever des échantillons de tissus. Ces activités ont assuré un mentorat et une formation aux membres d'Abegweit tout en favorisant des relations qui aideront les projets de conservation du saumon atlantique. »

« Un des plus grands avantages de ce projet est peut-être le fait qu'il a fait ressortir l'importance des partenariats et du travail collectif. C'est un projet local mis sur pied par un groupe de Première nation en coopération avec des groupes de bassins versants communautaires. En travaillant ensemble, nous réalisons un projet qui a de la valeur et des incidences pour l'avenir du saumon atlantique à l'Î.-P.-É. »



Abegweit Conservation Society

### PROFIL DE PROJETS 2017 • SCIENCE

Tous les gens peuvent profiter d'un petit coup de main pour surmonter les obstacles qui surviennent, surtout si leur vie en dépend.

Tous les gens peuvent profiter d'un petit coup de main pour surmonter les obstacles qui surviennent, surtout si leur vie en dépend.

Heureusement, un projet interprovincial dirigé par l'Université Memorial de Terre-Neuve vérifie l'impact des obstacles en rivière et des changements climatiques sur la persistance et la production des populations sauvages de saumon atlantique dans les bassins versants de la forêt boréale.

Le projet se déroule dans l'île de Terre-Neuve, et est réalisé grâce à une subvention de 63,300 \$ de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique.

Monsieur Michael van Zyll de Jong, professeur adjoint à l'École des sciences et de l'environnement, à l'Université Memorial - Campus Grenfell, explique que les passages de cours d'eau comme les ponceaux peuvent nuire au mouvement des poissons et diminuer l'accessibilité et la quantité d'habitats adéquats disponible.

« Ces obstacles arrêtent le mouvement des poissons et empêchent ceux-ci d'accéder aux différents habitats nécessaires à leur survie, dit-il. De plus, la fragmentation de l'habitat en rivière modifie l'assemblage du poisson, diminue la résilience aux perturbations environnementales et réduit le mélange génétique. Compte tenu de la répartition historique et de la construction continue de chemins forestiers dans la forêt boréale de Terre-Neuve, l'impact de cette fragmentation de l'habitat causée par les passages de cours d'eau forestiers doit être évalué pour la planification à l'avenir. »

À Terre-Neuve, on compte plus de 15 000 obstacles qui pourraient fragmenter des milliers de kilomètres d'habitats de poisson. À cet impact s'ajoute l'effet des changements climatiques dans l'environnement du Nord, et l'on prévoit que ces changements augmenteront la vulnérabilité des poissons du Nord.

« Ces divers impacts obligent les planificateurs à intégrer les effets cumulatifs des agents de changement (c.-à-d. méthodes de construction des chemins forestiers et changements climatiques) sur la valeur écologique (c.-à-d. populations de saumon atlantique et leur habitat), et ensuite à utiliser ces relations pour établir de futurs scénarios afin de faciliter la prise de décisions et l'élaboration de politiques. De nos jours, les gestionnaires ont besoin d'approches réalisables pour évaluer la vulnérabilité des populations et de leurs habitats et pour orienter l'implantation de passages routiers. Il leur faut aussi un mécanisme pour prioriser les mesures d'atténuation avec des ressources en gestion limitées. »

Ce projet a pour but de faire comprendre globalement l'effet cumulatif de l'implantation de chemins, des obstacles en rivière et des changements climatiques sur la persistance des populations sauvages de saumon atlantique et sur l'accessibilité d'habitats adéquats. Ces données serviront à la mise au point d'une méthode d'évaluation et d'un cadre décisionnel que les autorités en conservation pourront appliquer afin d'évaluer la vulnérabilité des populations et des habitats, et afin de guider la mise en œuvre efficace de stratégies d'enlèvement ou d'atténuation des obstacles.

« De plus, grâce à l'inclusion des prévisions des changements climatiques dans la planification et l'évaluation, les organismes de gestion de la ressource pourront adopter des politiques efficaces d'adaptation aux changements climatiques. Les connaissances obtenues avec ces outils et ces approches peuvent facilement être transférées aux autres régions du Canada atlantique. »

Les principaux objectifs du projet sont les suivants : créer un inventaire de données géospatiales des paramètres décrivant la nature et l'impact des obstacles en rivière; démontrer et prédire les effets écologiques cumulatifs des changements climatiques et autres facteurs de stress qui interagissent (c.àd. activités forestières et de transport) sur la persistance des populations sauvages de saumon atlantique et la production des stocks dans les bassins versants de la forêt boréale; et créer un cadre d'évaluation et de prise de décisions ainsi que les outils analytiques requis pour prédire la franchissabilité pour les poissons et la connectivité dendritique, et pour prioriser l'enlèvement et l'atténuation des obstacles dans une région et un bassin versant spécifiques.

« L'outil sera conçu pour évaluer la vulnérabilité et le risque touchant les espèces de poisson selon différents scénarios de changement et solutions de rechange pour l'atténuation. Grâce à cet outil, les réponses les mieux adaptées et des réponses stratégiques plus innovatrices seront élaborées pour les secteurs clés en foresterie et en transport. »



Ruisseau Mary Ann, bassin versant de la riviére Exploits

Subventions de 2017

#### Science

Numéro du projet : IN-2015-04

**Bénéficiaire :** Université du Nouveau-Brunswick (Linnansaari) **Titre :** Migration et survie des saumoneaux, du saumon noir (charognard) et du saumon atlantique adulte dans la rivière Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

Subvention approuvée: 26 500 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 118 500 \$)

Financement déjà accordé: 118 500 \$

Sommaire: Le projet a étudié la survie et le succès de la migration du saumon atlantique dans le réservoir de Mactaquac d'une longueur de 96 km, situé en amont de la centrale électrique de Mactaquac dans la rivière Saint-Jean. Le projet fait partie d'un plus grand consortium d'étude de l'écosystème aquatique de Mactaquac qui évalue les solutions pour l'avenir de la centrale de Mactaquac rendue presque à la fin de sa durée de vie utile.

Numéro du projet : SAC-2017-01

**Bénéficiaire :** Conseil de gestion du bassin versant de la rivière Restigouche : Analyse de la connectivité dans le bassin versant. **Titre :** Modèle SIG appliquée pour la gestion stratégique des

obstacles à la migration du saumon atlantique.

Subvention approuvée: 13 000 \$ pour 2017 (1re année de 2,

total: 26 000 \$).

Financement déjà accordé: 9 750 \$

**Sommaire :** Le principal objectif de ce projet de recherche appliquée est de mettre au point une analyse de la connectivité pour le

River Construction

Comité Sauvons Nos Rivières Neguac

bassin versant à l'aide d'un modèle SIG. Les résultats de ce projet aideront à assurer une gestion stratégique des problèmes nuisant à la migration en amont du saumon atlantique, et à prioriser de façon efficace par rapport au coût les travaux de restauration pour accroître l'accès à des habitats productifs en amont.

Numéro de projet : SAC-2107-02

**Bénéficiaire :** Université Memorial (van Zyll de Jong)

**Titre :** Évaluation de l'impact des obstacles en rivière et des changements climatiques sur la persistance et la production des populations sauvages de saumon atlantique dans les bassins versants de la région forestière boréale.

Subvention approuvée: 16 700 \$ pour 2017 (1re année de 3,

total: 63 300 \$)

Financement déjà accordé: 8 350 \$

Sommaire: Ce projet a pour but de faire comprendre de façon générale l'effet cumulatif de l'emplacement des chemins, des obstacles en rivière et des changements climatiques sur la persistance de la population sauvage du saumon atlantique et l'accessibilité d'un habitat adéquat. Cette connaissance servira à mettre au point une nouvelle méthode d'évaluation et d'un nouveau cadre de prise de décisions.

Numéro de projet : SAC-2017-03

Bénéficiaire: Université Dalhousie (Hutchings)

Titre: Projet de modélisation du cycle de vie du saumon sauvage

de l'Atlantique.

Subvention approuvée: 37 500 \$ pour 2017 (1re année de 2,

total: 75 000 \$)

Financement déjà accordé: 28 125 \$

Sommaire: Ce projet a pour but de mettre au point un modèle de cycle de vie dynamique qui peut être utilisé pour explorer davantage les facteurs qui affectent la survie du saumon atlantique. Les travaux comprennent l'analyse de la croissance de la population per capita, l'élasticité du cycle de vie, la sensibilité du modèle, et les tendances de la dépendance de la densité (y compris les effets Allee) à différentes échelles spatiotemporelles. Les paramètres du modèle seront fondés sur une étude des données dans le secteur géographique de l'espèce, ce qui permettra de faire la mise à jour d'une étude entreprise en 1998. Le but primordial du projet est d'appliquer le modèle pour répondre à des questions fondamentales concernant la viabilité de la population du saumon atlantique.

Numéro de projet: SAC-2017-04

Bénéficiaire: Université du Nouveau-Brunswick (Curry)

**Titre :** Étude de la littérature sur les comportements alimentaires et les proies préférées du bar rayé, une attention spéciale devant être

accordée à la prédation du saumoneau atlantique.

Subvention approuvée : 6 900 \$ Financement déjà accordé : 5 175 \$

Subventions de 2017

Sommaire: Le projet comprendra une vaste étude de la littérature expliquant clairement l'écologie alimentaire et la sélection de proies par le bar rayé. Le document traitera aussi les lacunes en information disponible et proposera les études nécessaires pour combler ces lacunes. Il fera ressortir les forces et les faiblesses des analyses existantes.

Numéro de projet : SAC-2017-05

**Bénéficiaire :** Université du Nouveau-Brunswick (O'Sullivan

et Samways)

**Titre :** Pêche avec des ADN environnementales (ADNe) : définition des interactions spatio-temporelles entre le saumon atlantique et le bar rayé et la répartition de l'achigan à petite bouche dans le bassin versant de la Miramichi, au Nouveau-Brunswick.

Subvention approuvée : 19 265 \$ Financement déjà accordé : 13 637,50 \$

Description du projet : Pour ce projet, on utilisera des données ADN environnementales (ADNe) afin d'évaluer la répartition spatiale du bar rayé dans la rivière Miramichi, les différences temporelles dans ces mouvements, la répartition spatio-temporelle du bar rayé et du saumon atlantique et la présence de l'achigan à petite bouche dans le bassin versant à l'extérieur du lac Miramichi.

#### Nouveau-Brunswick

Numéro du projet : NB-2015-03

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la

rivière Restigouche

Titre: Dénombrement automnal des géniteurs - rivière Restigouche

Subvention approuvée: 10 400 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 31 200 \$)

**Financement déjà accordé :** 28 182,47 \$ (Les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions) **Sommaire :** Ce projet pluriannuel a utilisé une méthode de dénombrement automnal dans les frayères des rivières et ruisseaux

Premiére Nation Eel River Bar

des bassins versants de la Upsalquitch, la Kedgwick, la Little Main Restigouche et la Restigouche. Ce projet visait aussi à améliorer les techniques d'évaluation de la conservation en comparant avec des méthodes modernes d'évaluation des stocks.

Numéro du projet : NB-2015-16

Bénéficiaire : Université du Nouveau-Brunswick (Samways)

**Titre :** Rétablissement de la santé de l'écosystème et accroissement de la santé de la descendance par l'introduction de saumons atlantiques adultes indigènes élevés en milieu marin.

**Subvention approuvée :** 28 000 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 84 000 \$)

Financement déjà accordé: 84 000 \$

Sommaire: Ce projet pluriannuel visait à déterminer les effets des mises à l'eau du saumon adulte indigène dans le parc national Fundy sur l'intégrité de l'écosystème et l'état de la population. Ce projet a évalué l'efficacité du saumon adulte de l'Atlantique introduit, et quantifiait les augmentations de productivité dans l'eau douce et des ressources alimentaires, et déterminait le recrutement et la répartition des juvéniles de l'année.

Numéro du projet: NB-2016-14

Bénéficiaire : Université du Nouveau-Brunswick (Cunjak)

**Titre :** Tendances par rapport à l'abondance et à la répartition du

saumon atlantique dans les rivières des Maritimes

Subvention approuvée: 25 000 \$ pour 2017 (2e année de 2,

total: 50 000 \$)

Financement déjà accordé: 50 000 \$

**Sommaire :** Ce projet visait à mettre au point des analyses statistiques et des modèles hiérarchiques (Bayesian) afin de déterminer si les estimations de géniteurs correspondent aux indices de l'abondance de saumons juvéniles. Ces estimations de juvéniles peuvent aider à mettre au point des modèles de recrutement de stocks et à évaluer la représentativité des sites d'électro-pêche.

Numéro du projet: NB-2016-15

**Bénéficiaire :** Université du Nouveau-Brunswick (Duffy) **Titre :** Identification des ectoparasites infectant le saumon

atlantique de l'extérieur de la baie de Fundy

Subvention approuvée: 17 500 \$ pour 2017 (2e année de 2,

total: 35 000 \$)

Financement déjà accordé: 30 625 \$

Sommaire: Ce projet comble notre manque de connaissances en déterminant la diversité des ectoparasites observés sur le saumon migrateur de l'extérieur de la baie de Fundy. L'identification exacte des parasites et la compréhension de leur survie et de leur transmission sont essentielles pour mettre au point des mesures de contrôle rationnelles, et pour éviter l'introduction par inadvertance des parasites dans les rivières limpides par les transferts de poissons.

Subventions de 2017

Numéro de projet : NB-2017-01

Bénéficiaire : Association des Bassins Versants de la Grande et Petite

Rivière Tracadie

Titre: Évaluation et planification stratégique dans le bassin versant

de la Petite rivière Tracadie.

Subvention approuvée: 10 000 \$ pour 2017 (1re année de 3,

total: 30 000 \$)

Financement déjà accordé: 10 000 \$

Sommaire: Le projet a permis d'évaluer 4 cours d'eau dans le but d'élaborer des plans de gestion. La sédimentation et les autres facteurs problématiques ont été caractérisés et une liste des priorités a été établie afin de contrôler ces facteurs, de les réduire et de les éliminer. La 2e et la 3e année du projet seront axées sur la mise en œuvre d'un plan d'action établi pendant la 1re année.

Numéro de projet : NB-2017-02

**Bénéficiaire :** Groupe des bassins versants de la baie des Chaleurs. **Titre :** Restauration de l'habitat du saumon atlantique dans la

rivière Jacquet et ses tributaires **Subvention approuvée :** 10 000 \$

**Financement déjà accordé :** 9 944,32 \$ (Les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions)

Sommaire: Ce projet a pour but d'améliorer l'habitat du saumon de l'Atlantique dans le bassin versant de la rivière Jacquet. Divers travaux ont été entrepris dans plusieurs tributaires de la rivière Jacquet: travaux de restauration, comme la collecte sélective de débris naturels, le nettoyage complet des débris artificiels, l'éclaircissement des aunes qui bloquent le passage du poisson, la stabilisation des berges et l'ajout d'ouvrages de soutien ou de déflecteurs.

Numéro de projet : NB-2017-03

Bénéficiaire: Comité Sauvons nos rivières Neguac

Titre: Restauration écologique des habitats aquatiques dégradés

dans le ruisseau Godin et le ruisseau McKnight

Subvention approuvée: 8 452 \$ Financement déjà accordé: 4 226 \$

Sommaire: Le but de ce projet est la restauration écologique dans les ruisseaux McKnight et Godin. Des travaux pour régler la sédimentation et rétablir l'habitat du saumon atlantique ont été effectués: collecte des déchets et des débris organiques excessifs, coupe sélective des aunes bloquant le passage du poisson et installation et restauration écologique des ouvrages comme les déflecteurs, les stabilisateurs des berges et les ouvrages de billots.

Numéro de projet : NB-2017-04

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la

rivière Restigouche

Titre: Réduction de l'apport de sédiments du ruisseau Five

Fingers 2017

Subvention approuvée: 9 500 \$

Financement déjà accordé: 8 973,57 \$ (Les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions)

Sommaire: Ce projet avait pour but de réduire l'apport de sédiments des champs agricoles et des chemins situés dans le bassin versant du ruisseau Five Fingers. L'objectif était de corriger le drainage des champs, des fossés et des chemins dans une section du ruisseau Five Fingers dans la région de Saint-Quentin, N.-B.

Les travaux ont consisté à replacer un passage de cours d'eau, à

Numéro de projet: NB-2017-05

**Bénéficiaire :** Première Nation de Eel River Bar **Titre :** Projet de récupération de la rivière Eel 2017

reconfigurer les fossés et à créer des trappes à sédiments.

Subvention approuvée : 20 000 \$ Financement déjà accordé : 20 000 \$

Sommaire: Le projet a permis de continuer la mise en œuvre du plan de gestion de la rivière. Les travaux suivants ont été entrepris: plantation d'arbres, pêche électrique, relevés des nids de salmonidés, rétablissement de l'accès à l'habitat du saumon, activités de sensibilisation et de vulgarisation, identification et cartographie des sources d'érosion et évaluation de l'incrustation du substrat.

Numéro de projet : NB-2017-06

Bénéficiaire : Première nation de Fort Folly

**Titre :** Rétablissement du saumon atlantique dans la rivière Petitcodiac : Projet de récupération du saumon sauvage atlantique

de l'intérieur de la baie de Fundy. Subvention approuvée : 30 500 \$ Financement déjà accordé : 30 500 \$

Sommaire: Ce projet consistait déposer de jeunes saumons, à faire la collecte et le transport de saumoneaux sauvages, à relâcher des saumons adultes élevés en milieu marin, et à relâcher des saumons adultes. Le projet avait aussi permis d'évaluer l'état du saumon se trouvant actuellement dans les rivières Pollett et Little et de continuer d'évaluer et de mesurer le succès des diverses stratégies d'ensemencement.

Numéro de projet: NB-2017-07

Bénéficiaires : Amis de la Kouchibouguacis

Titre Bassin versant de la Kouchibouguacis - saumon atlantique (sensibilisation, incubation des œufs, rétablissement et suivi) 2017

Subvention approuvée : 20 000 \$ Financement déjà accordé : 20 000 \$

**Sommaire :** Dans le cadre de ce projet, plusieurs activités ont été entreprises pour améliorer la population de saumon atlantique et son habitat dans le bassin versant de la rivière Kouchibouguacis : suivi, utilisation de boîtes d'incubation, évaluation de l'habitat riverain pour rétablissement ultérieur, sensibilisation et information pour la communauté locale, les écoles et les organismes partenaires.

Subventions de 2017

Numéro de projet : NB-2017-08

Bénéficiaire : Association des pêcheurs à la ligne de la

rivière Hammond

Titre: Évaluation des saumoneaux dans la rivière Hammond 2017

Subvention approuvée : 7 000 \$ Financement déjà accordé : 7 000 \$

Sommaire: Ce projet avait pour but de faire le suivi de la migration des saumoneaux à l'aide d'une trappe rotative, ou d'une roue à saumoneaux, pour faire la collecte des saumoneaux. Malheureusement, le nombre de saumoneaux capturés était insuffisant pour faire une évaluation de la population. Des activités de sensibilisation et d'information ont été organisées pour les élèves des écoles locales.

Numéro de projet : NB-2017-09

**Bénéficiaire :** Comité de rétablissement du bassin versant de

la Kennebecasis

**Titre :** Corriger les lacunes en matière de données et de restauration dans la Kennebecasis

daris la Neririedecasis

Subvention approuvée: 15 000 \$ pour 2017 (1re année de 2,

total: 25 000 \$)

Financement déjà accordé: 15 000 \$

Sommaire: Des méthodes biotechnologiques ont été appliquées au ruisseau Ward pour stabiliser le site érosif et améliorer le passage du poisson dans la section. Des travaux ont été entrepris en partenariat avec le ministère des Transports pour retirer les obstacles au passage du poisson. On a utilisé l'électro-pêche pour évaluer le nombre de saumons.

Numéro de projet: NB 2017-10

Bénéficiaire : Comité d'évaluation environnementale de

la Miramichi

**Titre :** Élaboration et mise en œuvre d'un plan de gestion du

saumon atlantique pour la rivière Bartholomew

Subvention approuvée: 12 000 \$ pour 2017 (1re année de 2,

total: 24 000 \$)

Financement déjà accordé: 12 000 \$

Sommaire: Le CEEM a élaboré un plan de gestion du saumon atlantique pour la rivière Bartholomew. Ce plan a pour but de sensibiliser davantage les pêcheurs, les propriétaires fonciers et les intervenants et de fournir une base pour la gestion de la rivière au cours des prochaines années. La mise en œuvre des recommandations du plan aura lieu au cours de la deuxième année.

Numéro de projet: NB-2017-11

**Bénéficiaire :** Association du saumon de la Miramichi **Titre :** Améliorer l'habitat du saumon atlantique sauvage d'importance cruciale dans le bassin versant de la Miramichi

Subvention approuvée : 15 500 \$ Financement déjà accordé : 15 500 \$ **Sommaire :** Ce projet a permis d'améliorer les refuges d'eau froide à deux sites. Dans le ruisseau Salmon et le ruisseau Hudson, les pieds de rochers et les déflecteurs ont été utilisés pour rétrécir la largeur du ruisseau à une dimension plus naturelle et pour fournir un affouillement naturel.

Numéro de projet : NB-2017-12

**Bénéficiaire :** Association du bassin versant de la Nashwaak **Titre :** Protection et restauration du ruisseau MacPherson, un tributaire d'eau froide importante de la rivière Nashwaak

Subvention approuvée : 10 500 \$ Financement déjà accordé : 10 500 \$

Sommaire: Ce projet était axé sur la stabilisation de la berge et la revégétalisation à l'embouchure du ruisseau MacPherson. Les travaux de restauration comprenaient la stabilisation de la berge érodée et le rétablissement de la végétation riveraine indigène. Le rétablissement de ce site réduira la charge de sédiments et améliorera une source d'eau froide de la rivière Nashwaak.

Numéro de projet : NB-2017-13

**Bénéficiaire :** Association du bassin versant de la Nashwaak **Titre :** Évaluation et restauration de la connectivité aguatique dans

la section inférieure de la rivière Nashwaak.

Subvention approuvée: 12 175 \$ pour 2017 (1re année de 2,

total: 24 350 \$)

Financement déjà accordé: 12 175 \$

**Sommaire :** Ce projet de 2 ans vise à évaluer et améliorer le passage du poisson dans le bassin versant de la Nashwaak. Des relevés préliminaires des ponceaux dans la partie inférieure du bassin versant ont été effectués, et ils ont été classés en ordre de priorité selon les obstacles pour le poisson. Les obstacles de débris ont été enlevés de 11 ponceaux.



Premiére Nation Fort Folly Photo: Nick O'Hanley

Subventions de 2017

Numéro de projet : NB-2017-14

**Bénéficiaire :** Association du saumon de la Nepisiguit **Titre :** Évaluation et amélioration du saumon dans la

Nepisiguit 2017

Subvention approuvée : 10 500 \$ Financement déjà accordé : 10 500 \$

Sommaire: Environ 150 000 œufs embryonnés ont été élevés dans des incubateurs en bordure du cours d'eau aux chutes Nepisiguit et relâchés au stade d'alevin. Des relevés par électropêche ont été effectués ainsi que des relevés de la qualité de l'eau, principalement la température et le pH, des relevés de prédateurs et de l'environnement. Des obstacles mineurs au passage du poisson ont été retirés au fur et à mesure qu'ils étaient détectés.

Numéro de projet : NB-2017-15

**Bénéficiaire :** Alliance du bassin versant de la Petitcodiac **Titre :** Ruisseaux endommagés : Évaluation et réparation des ponceaux dans les bassins versants de la rivière Petitcodiac et la rivière Memramcook

Subvention approuvée : 16 500 \$ Financement déjà accordé : 12 375 \$

Sommaire: Pendant le projet, des sites de ponceaux ont été réparés dans le bassin versant de la Petitcodiac, des évaluations des ponceaux ont été effectuées dans le bassin versant de la Memramcook pour lequel les données étaient insuffisantes, et une formation a été fournie aux groupes souhaitant effectuer une évaluation des ponceaux dans leur région. Toutes ces mesures ont contribué à améliorer la connectivité de l'habitat.



Humber Arm Environmental Association Inc.

Numéro de projet : NB-2017-16

**Bénéficiaire :** Association du bassin versant de la baie de Shediac **Titre :** Réparation et rétablissement de l'habitat des salmonidés

Subvention approuvée : 10 000 \$ Financement déjà accordé : 10 000 \$

**Sommaire :** L'Association du bassin versant de la baie de Shediac a procédé à des améliorations de l'habitat afin de régler les problèmes d'érosion dans la rivière Scoudouc. Des relevés à l'aide de l'électropêche ont été effectués, un comptage de nids de salmonidés a été effectué et la température de l'eau a été vérifiée.

Numéro de projet: NB-2017-17

**Bénéficiaire :** Association des pêcheurs à la ligne du Sud-est **Titre :** Étude de la population de saumon atlantique et de l'habitat dans les bassins versants des rivières de Bouctouche et de Cocagne.

Subvention approuvée : 6 000 \$ Financement déjà accordé : 6 000 \$

Sommaire: L'Association des pêcheurs à la ligne du Sud-est et ses partenaires ont étudié les populations de saumon atlantique dans les bassins versants des rivières de Bouctouche et de Cocagne. Les données obtenues, et les archives du MPO permettront de déterminer à quels endroits il est nécessaire de réensemencer. Le plan de gestion de l'Association des pêches à la ligne du Sud-est a été mis à jour et des mesures prioritaires ont été cernées.

Numéro de projet : NB-2017-18

**Bénéficiaire :** Université du Nouveau-Brunswick (Linnansaari) **Titre :** Suivi de la taille de la population de saumon atlantique (Salmo salar) retournant dans la rivière Miramichi à l'aide d'imagerie sonar.

Subvention approuvée : 25 500 \$ Financement déjà accordé : 25 500 \$

Sommaire: Ce projet utilisait l'imagerie sonar à haute résolution adaptative pour compter et mesurer le saumon qui retourne aux deux sites de surveillance dans la rivière Miramichi. Le but du projet était de fournir un compte quotidien en saison et éventuellement une estimation de la montaison totale de saumon atlantique pendant la saison migratoire.

### Terre-Neuve-et-Labrador

Numéro du projet : NL-2016-04

Bénéficiaire: Université Memorial (Clément)

**Titre :** Saumon dans un environnement changeant : élaboration de réseaux communautaires d'observation du saumon et de surveillance de la température dans l'aire nord du saumon atlantique

Subvention approuvée: 15 000 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 50 000 \$)

Financement déjà accordé: 31 250 \$

**Sommaire :** Ce projet permettra de mettre en place un réseau communautaire de surveillance de la température de l'eau et un réseau observatoire du saumon tout en développant les capacités

Subventions de 2017

dans les communautés autochtones et non autochtones. Les données seront utilisées pour créer de simples modèles de la température de l'eau afin de fournir des scénarios liés aux changements climatiques prévus.

Numéro du projet : NL-2016-05

Bénéficiaire: Université Memorial (Purchase)

Titre: Gamètes de saumon comme source pour la recherche, le

réensemencement et l'engagement du public

Subvention approuvée: 25 000 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 110 000 \$)

Financement déjà accordé: 45 000 \$

**Sommaire :** Ce projet permettra de faire de la recherche sur la qualité des œufs et des spermes de géniteurs à pontes multiples contre les nouveaux géniteurs de la rivière Exploits tout en réensemençant la rivière Rennies et fournissant des œufs fertilisés au Programme Amis des poissons dans l'est de Terre-Neuve.

Numéro du projet : NL-2016-09 Bénéficiaire du projet : Ville de Holyrood

**Titre :** Adaptations dans le comportement et la santé des saumons atlantiques juvéniles par rapport aux modifications à long terme de l'habitat

Subvention approuvée: 10 160 \$ pour 2017 (2e année de 2,

total: 19 220 \$)

Financement déjà accordé: 14 140 \$

**Sommaire :** La réaction du saumon juvénile aux grandes fluctuations du type d'habitat fera l'objet d'une recherche à l'aide d'isotopes stables, d'étiquettes de transpondeurs passives et intégrées et de radio-télémétrie dans le parc Holy Cross (rivière Mahers).

Numéro de projet : NL-2017-01

Bénéficiaire : Association de la gestion des

ressources environnementales

Titre: Rétablissement des affluents de la rivière Exploits 2017

Subvention approuvée: 16 103 \$
Financement déjà accordé: 9 751 \$

Sommaire: Ce projet a permis de poursuivre les efforts des années précédentes afin de traiter les sites jugés prioritaires pour le rétablissement dans les affluents de la rivière Exploits. Les vestiges d'anciens ouvrages en bois et du bois de pulpe inondé ont été retirés des cours d'eau et placés au-dessus de la laisse des hautes eaux.

Numéro de projet : NL-2017-02

**Bénéficiaire :** Conseil de bande de Gander Bay : **Titre :** Exploiter une passe à saumon, Glenwood, T.-N.

Subvention approuvée : 32 836 \$ Financement déjà accordé : 32 836 \$

**Sommaire :** Ce projet a permis de tenir et d'enregistrer les retours quotidiens de saumon dans la passe migratoire, d'enregistrer les niveaux d'eau et les températures de l'eau tout en entretenant l'installation afin que le projet soit un succès.

Numéro de projet : NL-2017-03

Bénéficiaire: Humber Arm Environmental Association Inc.

Titre: Reconstruire les herbiers de zostères pour rétablir l'habitat du

poisson: Estuaire Wild Cove, partie ouest de Terre-Neuve

Subvention approuvée : 5 000 \$ Financement déjà accordé : 2 500 \$

**Sommaire :** Une étude de la littérature sera effectuée pour vérifier les liens possibles entre le saumon atlantique et la zostère. Une pêche avec seines de plage a aussi eu lieu aux herbiers de zostères existants pour déterminer si le saumon atlantique était présent ou non.

Numéro de projet : NL-2017-04

**Bénéficiaire :** Humber Arm Environmental Association Inc. **Titre :** Reconstruire les herbiers de zostères pour rétablir l'habitat du poisson : Stabilisation de la berge du cours d'eau pour réduire l'envasement dans le ruisseau South, Pasadena, T.-N.

Subvention approuvée: 8 050 \$ Financement déjà accordé: 4 025 \$

Sommaire: Dans le cadre du projet, on a utilisé de l'enrochement et planté une végétation indigène afin de stabiliser la berge du ruisseau South. Les températures de l'eau, la turbidité et la présence de poissons ont été documentées avant, pendant et après la stabilisation. Ce projet a comporté des relevés des cours d'eau pour les futures mesures de rétablissement de l'habitat du saumon atlantique.

Numéro de projet : NL-2017-05

**Bénéficiaire :** Indian Bay Ecosystem Corporation **Titre :** Projet d'amélioration du ruisseau Wings

Subvention approuvée : 17 494 \$ Financement déjà accordé : 17 494 \$

**Sommaire :** Ce projet rétablit l'habitat du saumon atlantique et de la truite de ruisseau en enlevant les accumulations de bois de pulpe.

Numéro de projet : NL-2017-06

Bénéficiaire: Indian Bay Ecosystem Corporation

**Titre :** Évaluation de la santé de l'écosystème du bassin versant d'Indian Bay : Biosurveillance benthique, analyse de la qualité de

l'eau et des stocks de saumon Subvention approuvée : 16 000 \$ Financement déjà accordé : 12 000 \$

Sommaire: IBEC fera la collecte de données de dénombrement du saumon atlantique qui retourne à l'aide d'un système de caméras, a évalué l'état de l'écosystème à l'aide d'indicateurs biologiques et chimiques et a participé à des activités et rencontres communautaires.

Numéro de projet : NL-2017-07

Bénéficiaire : Comité de développement du rétablissement du

ruisseau Main

Titre: Projet de rétablissement de l'habitat de la rivière à saumon

Subvention approuvée: 29 304 \$

Subventions de 2017

Financement déjà accordé: 29 304 \$

**Sommaire :** En créant plusieurs ouvrages en rivière à l'aide de blocs rocheux, on a réparé l'habitat dans les ruisseaux Joe Farrell

et Scammel.

Numéro de projet : NL-2017-08

Bénéficiaire: Première Nation Miawpukek

Titre: Suivi des évadés de l'aquaculture Miawpukek

Subvention approuvée : 40 000 \$ Financement déjà accordé : 20 000 \$

**Sommaire :** Miawspukek a compté et échantillonné les retours de saumon atlantique dans la rivière Little. On a utilisé les fonds de la FCSA pour construire une nouvelle barrière de dénombrement.

Numéro de projet : NL-2017-09

**Bénéficiaire :** NunatuKavut Community Council Inc.

Titre: Surveillance et dénombrement par vidéo des salmonidés

frayant à NunatuKavut

Subvention approuvée: 7 500 \$ Financement déjà accordé: 7 500 \$

**Sommaire :** Le NCC a développé la capacité en utilisant la surveillance par vidéo pour évaluer les populations de salmonidés à NunatuKavut.

Numéro de projet : NL-2017-10

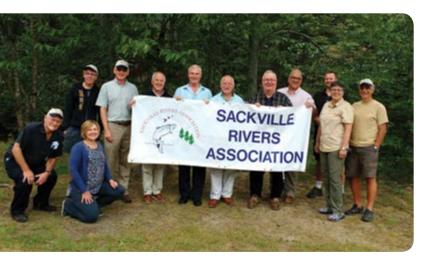
Bénéficiaire : Association des salmonidés de l'est de

Terre-Neuve (ASETN)

Titre: Information et sensibilisation du public concernant la

conservation du saumon Subvention approuvée : 6 600 \$ Financement déjà accordé : 3 300 \$

**Sommaire :** L'ASETN a augmenté son matériel de sensibilisation du public et les moyens de réaliser ses nombreuses initiatives de sensibilisation à la conservation du saumon atlantique.



Sackville Rivers Association

Numéro de projet : NL-2017-11

**Bénéficiaire :** Barrière de saumoneaux et dénombrement des adultes pour mesurer le succès de la plantation d'œufs continue dans la

rivière Rennies

Subvention approuvée: 23 335 \$
Financement déjà accordé: 11 667,50 \$

**Sommaire :** L'ASETN a déposé des œufs dans la rivière Rennie pendant 5 ans. On a continué à dénombrer les saumoneaux et les adultes qui retournent pour évaluer le succès de l'ensemencement.

Numéro de projet : NL-2017-12 Bénéficiaire : Ville de Holyrood

**Titre :** Passe à poissons de la rivière Mahers **Subvention approuvée :** 27 254 \$

Financement déjà accordé: 8 975 \$

**Sommaire :** Dans le cadre de ce projet, on a conçu une passe à poissons qui permettra la migration du saumon atlantique et des espèces de truite résidentes et anadromes vers leur habitat naturel en amont du bassin.

Numéro de projet : NL-2017-13

Bénéficiaire : Gouvernement de Nunatsiavut

**Titre :** Améliorer les connaissances sur le saumon atlantique du lac Melville : Pêche de subsistance et évaluation de la population

Subvention approuvée: 34 993 \$
Financement déjà accordé: 34 993 \$

**Sommaire :** Le gouvernement de Nunatsiavut a réalisé un projet de marquage et de recapture, prélevé des échantillons biologiques de la pêche et recueilli des registres des captures. On a effectué des entrevues orales auprès des pêcheurs pour recueillir de l'information sur les connaissances écologiques traditionnelles.

Nouvelle-Écosse

Numéro du projet : NS-2015-02

Bénéficiaire: Université Dalhousie (Sterling)

**Titre :** Plans d'atténuation des pluies acides pour les 13 bassins versants prioritaires pour les saumons de Southern Uplands en Nouvelle-Écosse : élaboration d'un sous-plan pour affronter le

problème de l'aluminium

Subvention approuvée: 15 000 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 45 000 \$)

Financement déjà accordé 37 500 \$

**Sommaire :** Ce projet consiste à dresser un sous-plan du Plan d'atténuation des pluies acides du bassin versant de Southern Upland qui s'attaquera au problème de l'aluminium.

Numéro de projet : NS-2017-01

Bénéficiaire: Bluenose Coastal Action Foundation

**Titre :** Projet du bassin versant de la rivière LaHave – Évaluation et rétablissement de la connectivité aquatique – 2017 - Projet de

recherche sur les espèces invasives

Subventions de 2017

Subvention approuvée : 15 000 \$ Financement déjà accordé : 11 250 \$

Sommaire: Dans le cadre de ce projet, des évaluations de la connectivité aquatique ont été effectuées dans le sous-bassin de la section nord de LaHave et dans le sous-bassin de la section ouest. La connectivité a aussi été rétablie dans le sous-bassin de la rivière Main. La BCAF a également entrepris un projet de recherche concernant l'impact des espèces invasives sur le saumon atlantique.

Numéro de projet : NS-2017-02

**Bénéficiaire :** Association du saumon de la rivière de Chéticamp. **Titre :** Améliorer le passage du poisson dans le bassin versant de la

rivière de Chéticamp

Subvention approuvée : 9 500 \$ Financement déjà accordé : 9 500 \$

**Sommaire :** Ce projet a permis d'effectuer des travaux en rivière à deux sites dans la section inférieure de la rivière de Chéticamp, et des travaux de rétablissement dans les petits cours d'eau du bassin versant.

Numéro de projet : NS-2017-03

**Bénéficiaire :** Association des pêcheurs à la ligne d'Inverness **Titre :** Plan de rétablissement de l'habitat de saumon dans la rivière

Southwest Mabou

Subvention approuvée : 5 000 \$ Financement déjà accordé : 3 750 \$

**Sommaire :** Ce projet a fourni un plan de rétablissement type pour la rivière Southwest Mabou qui constitue la première étape du rétablissement du grand bassin versant sur le territoire de Mabou.

Numéro de projet: NS-2017-04

**Bénéficiaire :** Association du saumon de la Nouvelle-Écosse **Titre :** Projet d'atténuation des pluies acides dans la rivière

West 2017

Subvention approuvée : 20 137 \$
Financement déjà accordé : 15 102,75 \$

**Sommaire :** L'Association du saumon de la Nouvelle-Écosse a fait le dénombrement des saumoneaux atlantiques et des adultes retournant dans la rivière West en Nouvelle-Écosse.

Numéro de projet: NS-2017-05

**Bénéficiaire :** Association des rivières du comté de Pictou **Titre :** Rétablissement de l'habitat du saumon atlantique dans le bassin versant de la rivière East, comté de Pictou, N.-É.

Subvention approuvée: 7 500 \$
Financement déjà accordé: 7 500 \$

**Sommaire :** S'inspirant du Plan de gestion du bassin versant relatif à l'habitat du poisson pour la rivière East, comté de Pictou, l'Association des rivières du comté de Pictou a lancé la mise

en œuvre du plan en 2017. Ce plan comprenait l'installation d'ouvrages en rivière, la plantation d'arbres, l'enlèvement des débris et d'autres relevés.

Numéro de projet: NS-2017-06

Bénéficiaire ; Association de la rivière de Sackville

**Titre:** Rétablissement de la rivière 2017 **Subvention approuvée:** 5 000 \$ **Financement déjà accordé:** 5 000 \$

**Sommaire :** Ce projet a permis de rétablir l'habitat du poisson dans trois cours d'eau du bassin versant de la rivière de Sackville, soit ruisseau Sandy Lake, ruisseau Stoney et la rivière Little Sackville.

Numéro de projet : NS-2107-07

Bénéficiaire : Association de la rivière St. Mary's

Titre: Amélioration de l'habitat du saumon (rivière St. Mary's West)

Subvention approuvée : 25 000 \$ Financement déjà accordé : 25 000 \$

**Sommaire :** L'Association de la rivière St. Mary's a poursuivi les travaux de rétablissement dans la rivière St. Mary's West, en utilisant une baguette de sable, en installant des déflecteurs, des seuils rocheux et des épis et en plantant des arbres dans l'habitat riverain.

### Île-du-Prince-Édouard

Numéro du projet : PEI-2015-04

Bénéficiaire : Succursale de Souris et de la région de la Fédération de

la faune de l'Î.-P.-É.

Titre: Pérennisation du saumon atlantique dans le Nord-est

de l'Î.P.É.

Subvention approuvée: 26 500 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 79 500 \$)

Financement déjà accordé: 72 875 \$

**Sommaire :** Ce projet a principalement pour but de rétablir et d'améliorer l'habitat du saumon atlantique dans le lac North, l'étang Priest, les rivières Cross, Hay, Naufrage et Cow. Pour ce faire, on installera des matelas de broussailles et on dégagera le passage à poissons en faisant l'émondage des aulnes et en enlevant les arbres abattus par le vent, les obstacles naturels et tous les barrages de castor non actifs.

Numéro de projet : PEI-2017-01

Bénéficiaire : Société de conservation d'Abegweit

Titre: Rétablissement, protection et conservation de l'habitat du

saumon de la Midgell Phase II Subvention approuvée : 12 475 \$ Financement déjà accordé : 9 356,25 \$

**Sommaire :** Ce projet a pour but de freiner la détérioration de l'habitat dans le bassin versant de la Midgell. Abegweit a aussi tenté de prendre des mesures pour contrôler les populations de castor les effets des barrages du secteur.

Subventions de 2017

Numéro de projet : PEI-2017-02

Bénéficiaire : Société de conservation d'Abegweit

**Titre:** Évaluation de la population de saumon génétiquement distincte de l'Î-P.-É., évaluation, réhabilitation et conservation de l'habitat

Subvention approuvée: 29 000 \$

Financement déjà accordé: 21 750 \$

Sommaire : Ce projet a permis de vérifier et d'enregistrer les valeurs du cycle biologique d'une population de saumon distincte de l'Î.-P.-É. avec une cage à poisson, des marqueurs de traçabilité et une électro-pêche.

Numéro du projet : PEI-2017-03

Bénéficiaire : Succursale de Queens-Centre de la Fédération de la faune de l'Î.P.É.

Titre: Rétablissement et amélioration de l'habitat du saumon

atlantique dans les rivières West et Clyde, Î.-P.-É.

Subvention approuvée: 26 842 \$ Financement déjà accordé: 20 131 \$

Sommaire : La succursale de Queens-Centre de la Fédération de la faune de l'Î.-P.-É. a rétabli des sections du ruisseau Howell afin qu'il demeure un secteur de fraie pour le saumon. Elle a aussi révisé le plan de gestion de l'habitat du poisson pour intégrer le sous-bassin de la rivière Clyde.

Numéro du projet: PEI-2017-04

Bénéficiaire: Morell River Management Cooperative Limited

(Coopérative de gestion de la rivière Morell

Titre: Réhabilitation de l'habitat et gestion du saumon atlantique dans les bassins de drainage de la baie St Peters



Institut national de la recherche scientifique

Subvention approuvée: 7 500 \$ Financement déjà accordé: 5 625 \$

Sommaire : La Coopérative de la gestion de la rivière Morell a cerné, priorisé et traité les problèmes d'habitat ayant des effets sur le saumon, et a assuré l'entretien des ouvrages existants ainsi que la qualité de l'habitat.

Numéro de projet : PEI-2017-05

Bénéficiaire: Richmond Bay Watershed Association inc. (Assocation du bassin versant de la baie Richmond **Titre:** Bassins versants en santé, Équilibre durable, Année 2

Subvention approuvée: 5 000 \$ Financement déjà accordé: 5 000 \$

Sommaire : Ce projet a permis de rétablir la santé écologique du saumon atlantique dans deux bassins versants dans la partie centrale du comté Prince, à l'Î.-P.-É. L'accent a aussi été mis sur la mise en œuvre du plan de gestion de l'habitat misant sur les succès précédents.

#### **Ouébec**

Numéro du projet : QC-2016-01

Bénéficiaire : Association des pêcheurs sportifs de la Bonaventure Titre: Opération d'un Camp d'été pour jeunes (12 à 15 ans) sur la rivière Bonaventure.

**Subvention approuvée :** 4 000 \$ pour 2017 (2e année de 2,

total: 8 000 \$)

Financement déjà accordé: 8 000 \$

**Sommaire :** L'Association des pêcheurs sportifs de la Bonaventure continuait à tenir annuellement un camp d'été pour jeunes. Le but de ce projet était de promouvoir l'éducation des jeunes et de les informer et les sensibiliser à l'importance du saumon atlantique et de ses habitats en offrant des possibilités d'apprentissage concernant la pêche à la mouche.

Numéro du projet : QC-2015-03

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la rivière

Restigouche

Titre: Caractérisation de la dévalaison de saumoneaux de la rivière Matapédia dans le cadre d'une gestion intégrée de la ressource du saumon dans la Restigouche

Subvention approuvée: 11 836 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 59 658 \$)

Financement déjà accordé: 57 929,31 \$ (Les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions) **Sommaire:** Par la mise en place d'une trappe rotative au printemps, pour 3 saisons consécutives, le CGBVRR tentait d'estimer la productivité de saumoneaux. Il pourra comparer la dévalaison dans la rivière de la Matapédia avec celle de la rivière Kedgwick. La variabilité temporelle de la dévalaison, la densité, la condition physique des saumoneaux et leur survie ont été étudiées.

Subventions de 2014 à 2016

Numéro du projet : QC-2015-09

Bénéficiaire : Institut national de la recherche

scientifique (Bergeron)

Titre: Fragmentation de l'habitat du saumon juvénile par les

ponceaux routiers et forestiers

Subvention approuvée: 25 000 \$ pour 2017 (3e année de 3,

total: 75 000 \$)

Financement déjà accordé: 62 500 \$

Sommaire: La technologie des transpondeurs passifs est utilisée pour effectuer une étude de marquage-recapture sur un grand nombre de ponceaux de caractéristiques variables. Cette étude permet de déterminer les variables et seuils de celles-ci qui limitent le passage des juvéniles. Ce filtre peut ensuite être appliqué sur tous les ponceaux des rivières à saumon. Une analyse SIG permettra de calculer les pertes d'habitats associées à chaque ponceau infranchissable.

Numéro du projet : QC-2016-03

Bénéficiaire : Institut national de la recherche

scientifique (Bergeron)

**Titre :** Modélisation du potentiel de production des rivières à saumon du Québec à partir d'imagerie haute résolution **Subvention approuvée :** 30 000 \$ pour 2017 (*2e année de 2*,

total: 60 000 \$)

Financement déjà accordé: 22 500 \$

Sommaire: Ce projet vise le développement d'un Indice de Qualité d'Habitat (IQH) du saumon. L'approche repose sur 1) la modélisation et la cartographie à grande échelle de la bathymétrie et de la vitesse de l'écoulement sur des rivières et 2) le transfert de courbes de préférences de l'échelle du micro-habitat vers l'échelle des faciès hydromorphologiques. De plus, la méthode de calcul de la superficie de production sera révisée de façon à tenir compte de la connectivité entre les habitats.

Numéro du projet : QC-2016-05

**Bénéficiaire :** Institut national de la recherche scientifique

(St-Hilaire)

**Titre :** Inclusion de la température de l'eau dans un modèle

généraliste d'habitat du saumon

Subvention approuvée: 10 000 \$ pour 2017 (2e année de 3,

total: 30 000 \$)

Financement déjà accordé: 17 500 \$

**Sommaire :** Ce projet est une contribution à l'amélioration d'une méthode de modélisation de l'habitat du saumon atlantique, plus particulièrement en ce qui a trait aux nourriceries des tacons. Ce projet développe des ensembles de préférences thermiques pour les tacons. Pour ce faire, l'avis d'experts du saumon est codifié à l'aide de la logique floue. Les préférences thermiques et le modèle qui en découle seront validés en partie sur deux rivières du Québec.

Numéro de projet : QC-2017-01

Bénéficiaire: Agence Mamu Innu Kaikusseht (AMIK)

Titre: Suivi des températures de 13 rivières à saumon atlantique de

la Côte-Nord

Subvention approuvée: 8 900 \$ pour 2017 (1re année de 2,

total: 17 800 \$)

Financement déjà accordé: 7 761 \$ (Les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions)

Sommaire: Les communautés Innu constatent une diminution du saumon et un manque de connaissance de leurs rivières. Ce projet comblera le manque d'information et le besoin d'accroître la connaissance du sujet dans les communautés. Des thermographes, un soutien logistique et un protocole seront transmis aux gestionnaires innus dans chaque communauté afin de les aider à devenir autonomes dans la gestion de ce suivi à moyen terme.

Numéro de projet : QC-2017-02

**Bénéficiaire :** Association de conservation de la vallée du Gouffre **Titre :** Plan de conservation du saumon atlantique de la rivière du Gouffre.

Subvention approuvée: 10 000 \$
Financement déjà accordé: 7 500 \$

Sommaire: Dans le cadre de ce projet, un plan pour la rivière Gouffre sera élaboré par le regroupement et l'analyse de tous les documents, notes et études sur cette rivière afin de dresser un portrait précis et complet de l'état de la population de saumon et de son habitat. Cette analyse permit de cerner les problématiques, les lacunes à combler et les enjeux spécifiques concernant la rivière en vue de futures initiatives.

Numéro de projet : QC-2017-03

**Bénéficiaire :** Association des pêcheurs sportifs de saumons de la rivière Rimouski

**Titre :** Réhabilitation et protection de la frayère de la Fosse de l'ile (fosse 11).

Subvention approuvée: 9 000 \$
Financement déjà accordé: 6 750 \$

Sommaire: Lors des crues exceptionnelles de 2007 et 2008, la frayère de la fosse de l'île (Fosse 11) a été grandement altérée. Pour rétablir cet habitat, il faudra réaménager les berges de l'île et déposer des moellons. Dans le cadre de ce projet, on a entrepris une analyse hydrologique et hydraulique pour évaluer la situation et élaborer un plan de réaménagement des berges de l'île et déposer des moellons.

Numéro de projet : QC-2017-04

**Bénéficiaire :** Association de protection de la rivière Saint-Jean **Titre :** Valorisation des habitats du saumon de la rivière Saint-Jean

par l'aménagement de la chute au PK 69,5

Subvention approuvée : 43 410 \$ Financement déjà accordé : 21 705 \$

Subventions de 2014 à 2016

Sommaire: Ce projet fera la mise en valeur de l'habitat du saumon dans la rivière Saint-Jean sur la Côte Nord, en améliorant l'accès et l'utilisation des habitats de fraie, ce qui augmentera de façon significative l'habitat et réduira le braconnage. La première phase de l'aménagement de la passe à poissons sera entreprise dans le cadre de ce projet.

Numéro de projet : QC-2017-05

Bénéficiaire : Corporation du bassin de la Jacques Cartier

**Titre :** Étude de télémétrie sur l'utilisation de l'habitat de fraie par les

saumons de la rivière Jacques-Cartier. Subvention approuvée: 13 410 \$ Financement déjà accordé: 0 \$

**Sommaire :** Ce projet a été annulé car le groupe n'a pas obtenu suffisamment de fonds de contrepartie pour poursuivre.

Numéro de projet : QC-2017-06

**Bénéficiaire :** Corporation de gestion de la rivière St-Jean Saguenay **Titre :** Plan de conservation du saumon atlantique de la rivière

Saint-Jean-Saguenay.

Subvention approuvée : 10 000 \$ Financement déjà accordé : 7 500 \$

Sommaire: Dans le cadre de ce projet, un plan de conservation du saumon atlantique de la rivière Saint-Jean-Saguenay sera élaboré par le regroupement et l'analyse de tous les documents, études et notes sur cette rivière afin de dresser un portrait exact et complet de la population de saumon et de son habitat. Cette analyse permit de cerner les problèmes, les lacunes qui doivent être comblées et les problèmes particuliers concernant la rivière en vue d'initiatives futures.

Numéro de projet : QC-2017-07

**Bénéficiaire :** Fondation pour le saumon du grand Gaspé **Titre :** Caractérisation des trois rivières de Gaspé, York, Dartmouth

et St-Jean.

Subvention approuvée: 8 000 \$ pour 2017 (1re année de 3,

total: 24 000 \$)

**Financement déjà accordé :** 0 \$ (le promoteur n'a pas encaissé le paiement initial avant que le chèque ne soit périmé ; la FCSA referra ce paiement au début de 2018)

Sommaire: Ce projet vise caractériser les habitats du saumon des rivières Dartmouth, York et Saint-Jean à partir d'images aériennes haute résolution pour cartographier l'habitat, identifier les zones de fraie potentilles et des fosses et refuges thermiques. Les gestionnaires utiliseront les résultats du projet pour identifier et protéger les secteurs les plus productifs, et pour identifier les secteurs les zones à aménager afin d'accroître la productivité.

Numéro de projet : QC-2017-08

**Bénéficiaire :** Organisme de bassin versant Matapédia-Restigouche **Titre :** Aménagement d'une aire de drainage urbaine modèle par

municipalité riveraine le long d'une rivière à saumon : Des mesures résidentielles et municipales (Phase 2)

Subvention approuvée : 35 000 \$ pour 2017 (1re année de 2,

total 44 000 \$)

Financement déjà accordé: 35 000 \$

**Sommaire :** Pendant la fonte du printemps et les fortes pluies, les zones urbaines le long de la rivière Matapédia créent des panaches de sédiments et des zones de dépôt qui affectent l'habitat de saumon en remplissant les fosses et en colmatant des frayères. Ce projet vise à réduire les débits de pointe et l'apport en sédiments provenant des secteurs problématiques. Des mesures collectives des résidents et des municipalités sont une composante-clé. La gestion optimale des eaux de ruissellement commence aux résidences et est accrue par les méthodes municipales d'interception, de captation et de filtration.

Numéro de projet : QC-2017-09

Bénéficiaire : Organisme de bassins versants de Kamouraska, l'Islet

et Rivière-du-Loup

**Titre :** Suivi biologique des refuges thermiques du bassin versant de

la rivière Ouelle

Subvention approuvée : 14 000 \$ Financement déjà accordé : 10 500 \$

**Sommaire :** Depuis plusieurs années, des chercheurs ont fait des études sur la localisation des refuges thermiques, ont assuré leur suivi avec des thermographes et ont étudié le type de refuges thermiques. Dans le cadre de ce projet, un suivi biologique a été fait afin de savoir si ces refuges sont utilisés par des tacons ou des saumons. Chacun des sites a été caractérisé en intégrant l'utilisation



Gouvernement de Nunatsiavut

Subventions de 2014 à 2016

du territoire en son amont. Les mesures de conservation ou de restauration ont été intégrées et les recommandations du plan de conservation ont été traitées.

Numéro de projet : QC-2017-10 & QC-2016-08

**Bénéficiaire :** Organisme de bassins versants Manicouagan.

**Titre :** Projet de réfection et d'amélioration de la passe migratoire sur la rivière Godbout.

**Subvention approuvée :** 7 500 \$ pour 2017 et 7 418 \$ pour 2016

Financement déjà accordé: 11 188,50 \$

**Sommaire :** Ce projet traitera des problèmes à la passe à poissons de la chute Molson. Des glissières de sécurité sont endommagées et peuvent blesser les saumons. Le projet abordera aussi l'accès pendant les périodes de faible débit. Plusieurs correctifs seront apportés, y compris installation d'une vanne de contrôle, la réparation des murets, la construction d'une cage et d'une aire sécuritaire de travail, et l'ajout d'un ouvrage de protection hivernale pour protéger la cage de capture.

#### Subventions de la FCSA 2014 à 2016

**NOTA :** Cette description s'applique uniquement aux projets qui ont été achevés en 2017 ou qui sont en cours. Tous les autres projets ont été finalisés.

#### Comité Consultatif Scientifique

Numéro du projet : IN-2015-02

**Bénéficiaire :** Université du Nouveau-Brunswick (Cunjak) **Titre :** Tendances relatives à l'abondance et à la répartition du saumon atlantique dans les rivières des Maritimes

Subvention approuvée : 40 000 \$ Financement déjà accordé : 40 000 \$

Sommaire: Ce projet consiste à analyser les données de l'électropêche du MPO et du nombre de saumons adultes qui retournent dans les rivières Miramichi et Restigouche afin de déterminer si les estimations de géniteurs correspo ndent aux indices de l'abondance de saumons juvéniles (tacons) et de la production en eau douce (saumoneaux). Les effets du réchauffement des rivières sur les populations de juvéniles et la représentativité des sites d'électropêche du MPO ont aussi été étudiés.

#### Nouveau-Brunswick

Numéro du projet : NB-2014-11

Bénéficiaire: Association de la rivière Meduxnekeag (Meduxnekeag

River Association Inc.)

Titre: Plan de restauration de l'habitat du saumon dans le bassin

versant de la Meduxnekeag

**Subvention approuvée :** 15 000 \$ (2e année d'un projet de 2 ans)) **Financement déjà accordé :** 14 619,40 \$ (les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions) **Sommaire :** L'Association de la rivière Meduxnekeag a participé à l'élaboration d'un plan de restauration de l'habitat du saumon

transfrontalier pour le bassin versant de la Meduxnekeag. Il s'agit d'un processus facilité par un partenariat entre le US Army Corps of Engineers et la Bande indienne Malécite d'Houlton. La participation et l'appui de l'Association de la rivière Meduxnekeag à cet effort font partie intégrante de la possibilité à long terme de faire ce type de planification pour les autres sections du bassin versant de la rivière Saint-Jean.

Numéro du projet : NB-2014-16

**Bénéficiaire**: Alliance du bassin versant de la Petitcodiac **Titre**: Ruisseaux endommagés: Activités de surveillance et de restauration dans le bassin versant de la Petitcodiac

Subvention approuvée: 20 000 \$ pour 2016 (3e année de 3,

total 60 000 \$)

Financement déjà accordé: 60 000 \$

**Sommaire :** L'Alliance fait la surveillance, la restauration et l'amélioration du nombre de saumons et de leur habitat. Une évaluation des obstacles potentiels au passage du poisson dans le bassin versant a été effectuée. Pendant ce projet de trois ans, l'accès a été rétabli à plus de 105 km d'habitat en rivière.

Numéro du projet : NB-2015-15

**Bénéficiaire :** Université du Nouveau-Brunswick (Gray)

**Titre :** Détection à distance par infrarouge thermique pour identifier des refuges thermiques d'une importance critique dans les rivières du sud du N.-B.

**Subvention approuvée :** 7 000 \$ (2e année de 2, total 27 000 \$)

Financement déjà accordé: 27 000 \$

Sommaire: À l'aide de la détection à distance, ce projet a cartographié la fréquence et la répartition des refuges thermiques dans les rivières Hammond, Kennebecasis, et Pollet. Des techniques d'imagerie à infrarouge aérienne et thermique ont été utilisées pour identifier les refuges thermiques et établir le lien avec les variables de SIG à l'échelle du paysage pour l'élaboration d'un plan à long terme de suivi aquatique.

Numéro de projet : NB-2016-03

Bénéficiaire : Conseil de gestion du bassin versant de la

rivière Restigouche

Titre: Plan de gestion du sous-bassin versant de la rivière Kedgwick

Subvention approuvée : 9 000 \$
Financement déjà accordé : 6 750 \$

Sommaire: Ce projet élabore un plan de gestion de la rivière Kedgwick présentant des actions et des priorités concrètes. Le plan caractérisera la situation actuelle par l'analyse des rapports, des données et des études existants, permettra d'effectuer des inventaires de l'habitat et des populations de saumon et de caractériser l'effort de pêche. Il vise aussi à établir un dialogue avec les gouvernements et les Premières nations locaux au sujet des permis de pêche.

Subventions de 2014 à 2016

Numéro du projet : NB-2016-05 Bénéficiaire : Première Nation Fort Folly

Titre: Rétablissement du saumon atlantique menacé de l'intérieur

de la baie de Fundy dans la rivière Petitcodiac 2016

Subvention approuvée : 30 000 \$ Financement déjà accordé : 30 000 \$

Sommaire: Le suivi des divers stades biologiques du saumon qui se trouve dans la rivière Petitcodiac a contribué à l'évaluation de l'efficacité des diverses approches de réensemencement. La sensibilisation publique a ciblé la population du Grand Moncton. Dans le cadre du partenariat du projet de cage marine de conservation, les jeunes saumoneaux ont été recueillis et les adultes ont été remis dans la Petitcodiac.

Terre-Neuve-et-Labrador

Numéro du projet: NL-2015-04

Bénéficiaire: Université Memorial (Purchase)

**Titre :** Sensibilité en incubation aux températures hivernales dans quatre unités désignables (UD) de saumon atlantique au Canada

Subvention approuvée: 33 000 \$ pour 2016

**Financement déjà accordé :** 24 750 \$ (Ce projet a été réduit à un projet d'un an et le financement de 2e et 3e années a été remis dans

la réserve provinciale)

**Sommaire :** Le début officiel de ce projet a été reporté au printemps de 2016. Ce projet vise à faire le suivi de la réaction du saumon aux changements de température dans son développement. Les différences par rapport au saumon de la rivière Exploits seront comparées entre 8 rivières de quatre UD (Labrador, Nord-est de Terre-Neuve, Sud de T.-N.-L, Nord-ouest de T.-N.-L.).

Numéro du projet : NL-2015-05

**Bénéficiaire :** Université Memorial (Van Zyll de Jong) **Titre :** Mise au point d'un outil de planification et d'analyse

pour la rivière

Subvention approuvée: 20 000 \$ pour 2016 (2e année de 2,

total: 46 500 \$)

Financement déjà accordé: 41 500 \$

**Sommaire :** Ce projet vise à mettre au point un outil d'analyse et de planification de la restauration d'une rivière pour assurer une planification et une évaluation exhaustives et uniformes des effets possibles des projets sur l'habitat et la fonction de la rivière, en particulier pour le saumon atlantique.

Numéro du projet : NL-2015-07

Bénéficiaire : Association des salmonidés de l'est de

Terre-Neuve (ASETN)

**Titre :** Suivi du saumon et plan de réparation des chutes.

Subvention approuvée : 17 552 \$ Financement déjà accordé : 14 210,80 \$

**Sommaire :** L'ASETN commandera une clôture de saumoneaux, y compris un système de caméras pour recenser les saumoneaux

sortants. Elle transférera et étiquettera aussi 20 saumons adultes de la rivière Exploits et de la rivière Rennies.

Numéro du projet : NL-2016-01

**Bénéficiaire :** Freshwater-Alexander Bays Ecosystem Corporation **Titre :** Évaluation des résultats de l'expansion de l'habitat sur la

rivière Upper Terra Nova, Phase 2 Subvention approuvée : 23 000 \$ Financement déjà accordé : 23 000 \$

**Sommaire :** Ce projet a vérifié le débit d'eau et la migration du saumon dans la passe migratoire des chutes Mollyguajeck dans la rivière Upper Terra Nova.

Numéro du projet : NL-2016-06

Bénéficiaire du projet : Première Nation Miawpukek

Titre: Suivi des évadés de l'aquaculture Miawpukek (MAEM) 2016

Subvention approuvée : 34 873 \$ Financement déjà accordé : 34 873 \$

**Sommaire :** Une barrière de dénombrement dans la rivière Little à été utilisé pour échantillonner tout le saumon qui entre afin de déterminer s'il est d'origine aquacole ou porteur de maladies. Des échantillons des écailles étaient prélevés et les nageoires étaient taillées. Toutes les espèces de poisson d'élevage ont été enregistrées, échantillonnées et enlevées du réseau.

Numéro du projet : NL-2016-07

**Bénéficiaire**: Association des salmonidés de l'est de Terre-Neuve **Titre**: Clôture de saumoneaux pour mesurer le succès du projet continu de plantation des œufs dans la rivière Rennies

Subvention approuvée : 14 780 \$ Financement déjà accordé : 11 085 \$

Sommaire: L'ASETN commandera une clôture de saumoneaux,

y compris un système de caméras pour recenser les

saumoneaux sortants.

Numéro du projet : NL-2016-08

Bénéficiaire : Association de la préservation pour les eaux

de Terre-Neuve

**Titre :** Enlèvement des obstacles pour les saumons géniteurs dans

tout le réseau fluvial

Subvention approuvée: 17 240 \$

Financement déjà accorde : 17 221 \$ (les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions) **Sommaire :** Ce projet comprenait l'enlèvement des barrages et autres obstacles naturels par de la main-d'œuvre dans tout le ruisseau Hughes. Les aulnes suspendus causent l'accumulation de débris – ceux-ci ont aussi été enlevés.

Nouvelle-Écosse

Numéro du projet : NS-2015-03 Bénéficiaire : Habitat Unlimited

Subventions de 2014 à 2016

**Titre :** Planification initiale et restauration du bassin versant de la rivière South, y compris l'installation d'un nouvel appareil de diminution de la température

Subvention approuvée :10 000 \$

Financement déjà accordé: 5 000 \$ (les fonds non dépensés ont

été remis dans la réserve provinciale)

Sommaire: Ce projet s'est terminé par la recommandation du comité consultatif provincial. Le projet a eu le but d'entreprendre d'importants travaux de restauration dans la rivière South dans le comté d'Antigonish. Une stratégie était élaborée pour décrire les mesures de rétablissement possibles, implanter des mesures de restauration traditionnelles dans les cours d'eau contenant du saumon, mettre en œuvre des mesures de rétablissement novatrices afin d'atténuer les problèmes de température, et mettre sur pied des initiatives d'éducation continue.

Numéro du projet: NS-2016-01

Bénéficiaire: Bluenose Coastal Action Foundation

**Titre :** Projet du bassin versant de la rivière LaHave 2016 – Connectivité aquatique du sous-bassin du bras principal / et évaluation et restauration de la connectivité aquatique du sous-bassin

Subvention approuvée : 10 000 \$ Financement déjà accordé : 10 000 \$

Sommaire: Le projet a élargi le Plan de restauration de l'habitat de poisson du sous-bassin versant de la section nord (rédigé en 2012) pour inclure une évaluation de la connectivité aquatique. Deux passages très prioritaires, considérés comme des obstacles au passage du poisson, ont été identifiés et rétablis pendant la saison des travaux sur le terrain de 2016. Ce projet a inclus aussi un projet de restauration de l'habitat du poisson dans le ruisseau Juniper.

Numéro du projet : NS-2016-03

**Bénéficiaire :** Association du saumon de la Nouvelle-Écosse **Titre :** Atténuation des pluies acides de la rivière Ouest-Sheet

Harbour, barrière de dénombrement et science

Subvention approuvée : 20 000 \$ Financement déjà accordé : 20 000 \$

**Sommaire :** Ce projet a assuré l'amélioration, l'exploitation et l'entretien d'une barrière de dénombrement saisonnière et d'une trappe dans le cadre du Projet d'atténuation des pluies acides de la rivière Ouest-Sheet Harbour.

Île-du-Prince-Édouard

Numéro du projet : PEI-2015-05

Bénéficiaire : Chapitre de Trout Unlimited du comté de

Prince (TUCPCC)

Titre: Restauration de la branche nord du ruisseau Caruther

Subvention approuvée: 17 000 \$

**Financement déjà accordé :** 12 750 \$ (les fonds non dépensés ont été remis dans la réserve provinciale pour de futures subventions)

**Sommaire :** Ce projet a d'amélioré l'habitat dans la branche nord du ruisseau Caruther dans le bassin versant de la rivière Mill. Cet objectif était atteindre en enlevant les débris et obstacles, et en installant des ouvrages dans les cours d'eau, en enlevant les barrages et en effectuant des relevés des nids de salmonidés.

Numéro du projet : PEI-2016-01

Bénéficiaire du projet : Société de conservation d'Abegweit Constitution d'une base de connaissances pour le futur saumon

de l'Î.-P.-É .

Subvention approuvée : 15 000 \$ Financement déjà accordé : 15 000 \$

**Sommaire :** Ce projet a étudié les valeurs biologiques historiques pour la population de saumon atlantique du lac North, ce groupe génétique unique pouvant avoir différentes valeurs biologiques par rapport aux périodes de fraie et aux tendances migratoires.

Numéro du projet : PEI-2016-02

Bénéficiaire du projet : Société de conservation d'Abegweit **Titre :** Rétablissement de l'habitat du saumon de Midgell

Subvention approuvée : 9 858 \$ Financement déjà accordé : 9 858 \$

**Sommaire :** Ce projet a consisté à appliquer des méthodes continues et uniformes de restauration pour contrer la détérioration de l'habitat causée par les endiguements, naturels et artificiels, dans tout le bassin versant de Midgell.

Numéro du projet: PEI-2016-04

Bénéficiaire du projet : Association des trappeurs de l'Î.-P.-É : **Titre :** Rétablissement et amélioration de l'habitat du saumon atlantique dans deux bassins versants de l'Î.-P.-É.

Subvention approuvée: 8 100 \$

Financement déjà accordé: 8 100 \$

Sommaire: L'Association a effectué des évaluations de la connectivité aquatique et a rétabli l'habitat du poisson dans les rivières Pisquid et Vernon. Des relevés de la population et une surveillance de la qualité de l'eau ont été effectués.

Ouébec

Numéro du projet : QC-2015-05

Bénéficiaire : Conseil des Innus de Pessamit

**Titre :** Évaluation des caractéristiques hydrauliques d'une frayère de

la rivière Betsiamites et de la rivière Boucher

Subvention approuvée : 6 900 \$ Financement déjà accordé : 3 450 \$

**Sommaire :** Ce projet consiste à faire la collecte de données de référence sur 2 frayères afin de documenter l'impact de la gestion du débit du Barrage Bersimis-2 sur l'aspect hydrodynamique des frayères. Une frayère est située en amont du barrage, et est par conséquent fortement influencée par la gestion du barrage, tandis que l'autre est située à l'embouchure de la rivière Boucher et sert de témoin.

# RÉSULTATS DES VÉRIFICATIONS

Résumé des vérifications et évaluations des projets

En 2017, des audits au hasard de 23 projets subventionnés par la Fondation ont été effectués. Les audits ont été menés selon une méthode structurée qui permet de déterminer si le projet était réalisé conformément à l'Accord de financement conclu entre la Fondation et le bénéficiaire, et comprenaient des visites sur place ainsi qu'un examen des procès-verbaux des réunions et des dossiers comptables. The project audits supplement the assessment of performance completed by staff through review

of the draft funding agreement, together with interim and final project reports received from recipients.

Nota : On n'effectue pas des audits pour tous les projets chaque année. Cette situation s'explique par le fait que les ressources humaines sont limitées ou que le groupe bénéficiaire a fait l'objet d'un audit de projet récemment.

En 2017, le rendement des groupes de bénéficiaires suivants a été vérifié :

#### Projets du Nouveau-Brunswick

,	
NB-2017-01	Association des bassins versants de la Grande et Petite Rivière Tracadie
NB-2017-03	Comité Sauvons Nos Rivières Neguac
NB-2017-05	Eel River Bar First Nation
NB-2017-12	Nashwaak Watershed Assocation Inc.
NB-2017-15	Petitcodiac Watershed Alliance
NB-2017-17	Southeastern Anglers Association

#### Projets de la Nouvelle-Écosse

NS-2015-02	Dalhousie University
NS-2017-02	Cheticamp River Salmon Association
NS-2017-03	Inverness South Anglers Association
NS-2017-06	Sackville Rivers Association

### Projets du Île-de-Prince-Édouard

PEI-2017-03 Central Queens B	ranch of the PEI Wildlife Federation
------------------------------	--------------------------------------

#### Projets de la Terre-Neuve et Labrador

NL-2016-09	Town of Holyrood
NL-2017-01	Environment Resources Management Association
NL-2017-02	Gander Bay Indian Band Council
NL-2017-03	Humber Arm Environmental Association Inc.
NL-2017-04	Humber Arm Environmental Association Inc.
NL-2017-10	Salmonid Association of Eastern Newfoundland
NL-2017-11	Salmonid Association of Eastern Newfoundland
NL-2017-12	Town of Holyrood

#### Projets de Québec

QC-2016-05	Institut national de la recherche scientifique (St-Hilaire)
QC-2017-03	Association des pêcheurs sportifs de saumons de la rivière Rimouski
QC-2017-08	Organisme de bassin versant Matapédia-Restigouche
QC-2017-10	Organisme de bassins versants Manicouagan



Richmond Bay Watershed Association

### RAPPORTS ET ÉTATS FINANCIERS

Rapport des vérificateurs

#### MacMillan Lawrence & Lawrence

Chartered Accountants

#### Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers sommaires

#### Aux administrateurs de La Fondation pour la conservation du saumon atlantique

Les états financiers sommaires ci-joints, qui comprennent l'état sommaire de la situation financière au 31 décembre 2017, ainsi que les états sommaires des opérations et de l'évolution de l'actif net pour l'exercice terminé à cette date, sont tirés des états financiers audités de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017. Nous avons exprimé une opinion d'audit non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 19 mars 2018.

Les états financiers sommaires ne contiennent pas toutes les divulgations exigées par les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. La lecture des états financiers sommaires ne remplace donc pas la lecture des états financiers audités de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique.

#### Responsabilité de la direction pour les états financiers sommaires

La direction est responsable de la préparation d'un sommaire des états financiers audités conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers sommaires sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes canadiennes d'audit (CAS) 810, « Missions ayant pour but d'émettre un rapport sur des états financiers résumés ».

#### Opinion

À notre avis, les états financiers sommaires tirés des états financiers audités de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique pour l'exercice terminé au 31 décembre 2017 et résument fidèlement ces états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fredericton, Nouveau-Brunswick Le 19 mars 2018

Comptables professionnels agréé

Mar Millan Lawrence & Lawrence

# RAPPORTS ET ÉTATS FINANCIERS

État de la situation financière

	31 décembre 2017	31 décembre 2016
Actif		000000000000000000000000000000000000000
Court terme		
Encaisse et quasi-espèces	349 931 \$	603 643 \$
Comptes débiteurs	42 317	74 427
Charges payées d'avance	17 646	3 252
	409 894	681 322
Placements	<u>42 869 372</u>	40 148 099
	43 279 266 \$	<u>40 829 421 :</u>
Fournisseurs et frais courus	386 559 \$	305 625
Court terme		
our insects of this court		
Actif net		000000000000000000000000000000000000000
Fonds de réserve - Affectation interne	218 959	207 068
Fonds de dotation - Affectation externe	42 616 188	40 262 382
AlcooINB - Affectation externe	57 560	54 346
	42 892 707	
		40 523 796

Pour le conseil :

Director

Robert S. Brily Director

# RAPPORTS ET ÉTATS FINANCIERS

État des opérations et de l'évolution de l'actif net

Exercice terminé le 31 décembre	2017	2016
Revenus	_4 229 588 \$	<u>4 667 923 \$</u>
Dépenses	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
Administration	442 026	436 975
Subventions	1 216 101	1 078 904
Frais de gestion des placements	202 550	200 638
	<u>1 860 677</u>	<u>1716517</u>
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	_2368911\$	_2951406\$
Actif net, début de l'exercice	40 523 796 \$	37 572 390 \$
Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus)	2 368 911 \$	2 951 406 \$
Actif net, fin de l'exercice	<u>42 892 707 \$</u>	40 523 796 \$

#### État de la rémunération :

État de la rémunération :La rémunération totale pour l'exercice 2017 versée à un employé de la Fondation dont la rémunération dépasse 100 000 \$ par année était de 152 843 \$. Ventilation : Salaire = 117 980 \$; Frais = 0 \$; Dépenses de voyage = 19 103 \$; RPC = 2 564 \$; A.-E. = 836 \$; allocations = 0 \$; et avantages sociaux = 12 000 \$.

# BÉNÉVOLES ET PERSONNEL DE LA FCSA

Conseil d'administration

#### Membres du bureau

Honorable Rémi Bujold, P.C., O.C., président du conseil et president, Québec, QC Robert Bishop, c.a., vice-président, St. John's, T.-N. Paul D. Michael, c.r., secrétaire, Stratford, Î.-P.-É. Joan Marie Aylward, trésorière, St. John's, T.-N.

#### **Administrateurs**

Jim Jones, Moncton, N.-B.
James Lawley, Halifax, N.-É.
John LeBoutillier, Montréal, QC
Denis Losier, Moncton, N.-B.
Evelyne Meltzer, Halifax, N.-É.
Chef David Peter Paul, Première Nation Pabineau, N.-B.



Gauche à droite : John LeBoutillier, Jim Lawley, Jim Jones, Katharine Mott, Hon. Remi Bujold (président), Joan Marie Aylward, Robert Bishop, Paul Michael. *Absent de la photo : Chef David Peter Paul, Denis Losier, Evelyne Meltzer.* 

#### Comités du conseil

Comité de placements J. LeBoutillier

D. Losier

R. Bishop (président)

S. Graham

Comité de vérification et des finances

J.M. Aylward (président)

R. Bishop

R. Bujold

Comité des politiques et programmes

J. Jones

P. Michael (président)

D. Losier

E. Meltzer

Comité de développement

D. Losier

R. Bujold

J. Lawley

D. Peter Paul

#### Personnel

Stephen Chase, *Directeur général*Darla Saunders, *Gestionnaire du programme de conservation*Krystal Binns, *Coordonnatrice du programme de conservation*Allyson Heustis, *Coordonnatrice du programme de conservation* 



Gauche à droite : Darla Saunders, Allyson Heustis, Krystal Binns and Stephen Chase

# BÉNÉVOLES ET PERSONNEL DE LA FCSA

Membres des comités consultatifs en 2017



#### Comité consultatif scientifique

G-D : Yvon Coté, Brian Dempson, Peter Cronin, Stephen Chase (directeur général), David Reddin (président), John Bagnall, Marsha Vicaire, François Caron. *Absent de la photo : Rick Cunjak* 



Comité consultatif provincial de Terre-Neuve-et-Labrador

G-D: Fred Parsons (président), Brian Dempson, Dr. Martha Robertson, Gregory Jeddore, Jim McCarthy, Chris Wessel and Rick Maddigan. *Absent de la photo*: *Calvin Francis*..



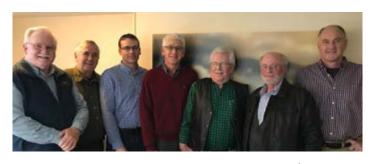
#### Comité consultatif provincial du Nouveau-Brunswick

G-D: Jim Marriner, David Dunn, Todd Kennedy, Dr. Michelle Gray, Sara Richard, Kathryn Collet (présidente) and Patricia Saulis. Absent de la photo: John Pugh.



### Comité consultatif provincial de l'Île-du-Prince-Édouard

G-D: Mike Durant, Randy Angus, Allan Ledgerwood (président), Rob Burnett, Ottis McInnis and Rosanne MacFarlane. *Absent de la photo: Mary Finch et Joshua Lindsay*.



#### Comité consultatif provincial de la Nouvelle-Écosse

G-D : Larry Shortt, Michael Pollard, Alex Levy, Shane O'Neil (président), Pat Wall, Jim Gourlay and Darryl Murrant. Absent de la photo : Sana Kavanagh.



#### Comité consultatif provincial du Québec

G-D: Sébastien Ross, André St-Hilaire, René Lafond (président), Sylvie Tremblay and Ronald Cormier.

Absent de la photo: Jean Malec, Jean Boudreault, et Pierre-Luc Desjardins.

# PROFILS DES BÉNÉVOLES 2017

Rencontrer des bénévoles qui apportent de l'énergie et de la vitalité à la Fondation

Nous sommes heureux de vous présenter Tom Callaghan, membre du Comité consultatif du Nouveau-Brunswick.



Tom Callaghan

M. Callaghan est né et a grandi dans la région de Campbellton et il a toujours aimé le plein air.

« Mais je n'ai jamais eu le temps de pêcher ou d'aller à la rivière, car mon travail dans le secteur des affaires ne me laissait pas beaucoup de temps libre pendant l'été, soulignet-il. Lorsque j'ai vendu mes actions de l'entreprise, le gestionnaire du Club de la pêche au saumon de la Restigouche m'a demandé si je serais intéressé à le remplacer après sa retraite. Je lui ai indiqué que je n'avais aucune expérience sur la

rivière, mais il m'a persuadé de rencontrer des membres du club. Tout cela pour dire que j'ai accepté d'essayer. »

En 2002, M. Callaghan est devenu membre fondateur du Comité de gestion du bassin versant de la Restigouche (CGBVR) dont il fait toujours partie. Le comité participe grandement à la protection et à la réhabilitation de l'habitat.

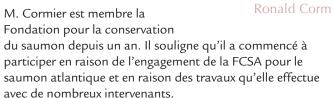
« J'ai participé assez intensément à de nombreux projets. Le succès de plusieurs projets du CGBVR a dû susciter l'intérêt de quelqu'un, car on m'a proposé de devenir bénévole au sein de la Fondation pour la conservation du saumon atlantique. Il est extrêmement intéressant d'examiner les divers projets soumis à la FCSA et de voir le nombre de bénévoles dévoués qui travaillent à l'amélioration de l'habitat et du stock. »

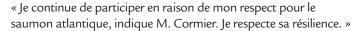
M. Callaghan dit qu'il est passé d'un homme qui ne connaissait à peu près rien de la rivière ou du saumon atlantique, à quelqu'un qui réalise maintenant qu'il y a tellement plus de choses à apprendre et à faire pour assurer la survie de ce merveilleux poisson.

« Faire du bénévolat, que ce soit au sein de la FCSA ou des divers groupes que nous finançons, c'est bon pour le moral et c'est bénéfique pour le saumon. »

Nous sommes heureux de vous présenter Ronald Cormier, membre du Comité consultatif du Québec

Diplômé en administration des affaires de l'Université du Québec à Rimouski, M. Cormier est directeur général de l'Association des pêcheurs sportifs de la Bonaventure depuis 1994. Il participe aussi au développement régional et communautaire.





Chaque fois qu'il est en mesure de le faire, M. Cormier fait connaître l'excellent travail accompli par la FCSA, en particulier avec les gestionnaires des rivières à saumon dans sa région.

Nous sommes heureux de vous présenter Brian Dempson, membre du Comité consultatif de T.N.L. et du Comité consultatif scientifique

M. Dempson est un chercheur scientifique à la retraite et détient actuellement le titre de scientifique émérite à Pêches et Océans Canada, à Saint-Jean, Terre-Neuve-et-Labrador. Il a consacré plus de 35 ans de sa vie à étudier l'écologie et la dynamique de la population du saumon atlantique et de l'omble chevalier. Il collabore toujours activement avec les chercheurs et étudiants à l'Université de Waterloo, et avec



Brian Dempson

des scientifiques des salmonidés en Scandinavie.

M. Dempson s'est joint aux deux comités de la FCSA à la fin de 2015 et il a compris que c'était là une occasion de prolonger son travail au MPO.

# PROFILS DES BÉNÉVOLES 2017

Rencontrer des bénévoles qui apportent de l'énergie et de la vitalité à la Fondation

« J'étais ravi d'avoir l'occasion d'utiliser mes connaissances et mon expérience pour interagir avec les autres afin d'étudier et d'évaluer les programmes axés sur les mesures de conservation du saumon, indique-t-il. J'ai déjà appris à mieux apprécier le travail effectué par divers organismes communautaires pour la conservation et le rétablissement de l'habitat du saumon. »

« Le saumon atlantique continue d'être affecté par d'énormes défis malgré la fermeture, ou la réduction, de la plupart des lieux de pêches pour le saumon en Atlantique du Nord-Ouest. Donc, l'espèce a besoin de toute l'aide possible, et la FCSA accomplit un excellent travail en aidant à promouvoir et à financer d'importants programmes de conservation. La participation à une telle initiative est une expérience enrichissante. »

Nous sommes heureux de vous présenter Mary Finch, membre du Comité consultatif de l'Î.P.É.



Mary Finch

Mme Finch est née et a grandi au Yukon. Elle a développé un intérêt pour tous les aspects aquatiques en observant le saumon Chinook de la rivière Yukon.

- « J'étais émerveillée (je le suis toujours) par ces poissons qui parcourent plus de 3 000 km en amont afin de se rendre aux frayères. Quelle détermination! », souligne Mme Finch.
- « J'ai fait mes études postsecondaires et j'ai travaillé dans le sud de l'Ontario. C'est là que j'ai appris à connaître le saumon atlantique du lac Ontario.

Je travaillais avec des groupes de conservation locaux pour rétablir cette espèce iconique ».

Mme Finch a commencé à participer aux activités de la FCSA au cours des dernières années, peu de temps après son arrivée à l'î.-P.-É.

« Je continue à participer parce qu'étant mère de deux jeunes filles, je veux que le saumon soit conservé afin que mes filles puissent l'observer. Je participe également parce que la présence de populations robustes de saumon atlantique se traduit par des écosystèmes en santé, de l'eau douce propre et un excellent habitat. L'eau propre est bénéfique pour tous!» "

Mme Finch dit qu'elle est continuellement émerveillée par l'excellent travail accompli par la FCSA dans la région.

« Il y a tellement de bénévoles qui se dévouent sans relâche pour effectuer des travaux de réhabilitation sur le terrain. La quantité de travail réalisée est phénoménale et la présence d'une solide fondation comme la FCSA est un avantage énorme, car elle engendre tant de beaux projets! »

Mme Finch vient d'assumer le rôle d'écologiste des bassins versants pour la province de l'Î.P.É. Elle travaillera avec l'Alliance des bassins versants de l'Î.-P.-É. et fournira un soutien et une aide à environ 24 groupes communautaires de bassins versants de la province.

Nous sommes heureux de vous présenter Jim McCarthy, membre du Comité consultatif de Terre-Neuve-et-Labrador.

M. McCarthy est né au Labrador, mais il a passé la majeure partie de son enfance à Pictou, en Nouvelle-Écosse. Il est biologiste

associé pour une société internationale qui a un bureau à Saint-Jean, à Terre-Neuve-et-Labrador, depuis 20 ans. Il a terminé sa maîtrise ès sciences à l'Université Memorial en 1996 dans le domaine de la truite de ruisseau et des dimensions des zones tampons forestières.

Avant de fréquenter l'Université Memorial, M. McCarthy a été bénévole pour USFWS pendant deux ans en Alaska où il a collaboré à l'évaluation du succès des colonies d'oiseaux marins après le déversement de pétrole de l'Exxon Valdez.



Jim McCarthy

- « Après avoir fait du bénévolat en Alaska, j'ai développé une passion pour la pêche au saumon et la conservation pendant le développement de la ressource, souligne-t-il. Je suis actuellement étudiant au PhD à temps partiel au Canadian Rivers Institute à UNB (Fredericton) sous la direction de Allen Curry, PhD
- « Je suis aussi président du Comité du projet de l'Association des salmonidés de l'est de Terre-Neuve dont je suis membre depuis près de 20 ans. Je considère Saint-Jean, à Terre-Neuve, mon chez moi depuis 1987 et j'ai deux beaux enfants (Erin et Jesse). En plus de pêche à la mouche, j'aime fabriquer des canes à mouche et j'aime nager avec le club local RockSwim."
- M. McCarthy s'est joint au Comité consultatif de la FCSA l'an dernier, mais il a participé à ses activités auparavant en collaborant activement aux projets de financement avec l'ASETN.

# PROFILS DES BÉNÉVOLES 2017

Rencontrer des bénévoles qui apportent de l'énergie et de la vitalité à la Fondation

Il a commencé à participer au sein de la FCSA parce que cet organisme permet aux groupes communautaires de recevoir des fonds pour leurs activités directes de conservation.

- « C'est une occasion très intéressante pour de nombreux organismes sans but lucratif et c'est une situation que je trouve intéressante et enrichissante. »
- « La FCSA est une magnifique organisation qui pratique ce qu'elle prêche. C'est une équipe serviable et compétente qui aide les groupes communautaires à lancer des projets comprenant aussi bien des initiatives de recherche d'envergure sur la conservation que des projets d'amélioration du saumon atlantique et de sensibilisation communautaire. »

Nous sommes heureux de vous présenter Michael Pollard, membre du Comité consultatif de la Nouvelle-Écosse.



Michael Pollard

- M. Pollard a passé son enfance dans une ferme où il a appris qu'il y a toujours des tâches à faire et que le travail n'est jamais vraiment terminé.
- « Mais ma mère m'a montré que lorsqu'on accomplit des tâches qu'on aime, on n'a jamais l'impression de travailler; on a toujours l'impression de s'amuser, dit-il. J'ai commencé à aimer les activités en plein air, et depuis, ces activités m'ont toujours passionné. Quand j'étais jeune, je suis devenu membre des Cadets de la Marine et j'ai appris beaucoup d'habiletés: techniques de survie, tir, leadership, discipline; j'ai aussi développé une passion pour le plein air. J'ai participé à l'Association de la faune d'Halifax et à la Fédération des pêcheurs et des chasseurs de la N.-É.

Cette expérience m'a fait découvrir qu'agir comme mentor pour les nouveaux pêcheurs ou chasseurs était pour moi une occasion

de passer du temps en plein air tout en transmettant le sens de l'éthique dont nous avons besoin pour rester concentrés sur la viabilité. Ma participation à l'Association canadienne de la faune a transformé cette motivation en un vif intérêt pour la conservation. »

Michael Pollard a commencé à prendre part aux activités de la FCSA il y a environ trois ans.

« On m'a demandé de participer à l'évaluation des demandes de financement pour la Nouvelle-Écosse. J'avais accompli un travail semblable pour l'Association de la faune d'Halifax et je souhaitais avoir une meilleure perspective de la pêche, de l'eau, de l'habitat, de la gestion/conservation/viabilité des espèces. »

Lorsqu'il a été invité à participer à la FCSA, il a accepté avec plaisir, car il comprenait la raison d'être d'un tel organisme.

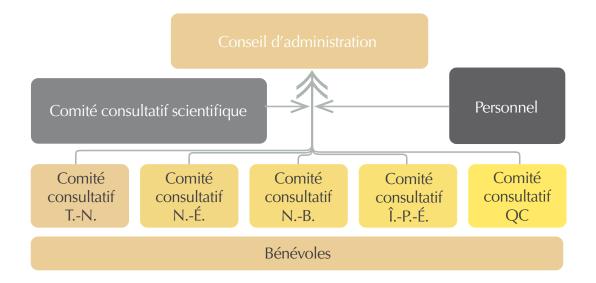
- « Nous avons besoin de personnes qui sont prêtes à s'attaquer aux enjeux, à s'en occuper dans leur vie quotidienne et à transférer cette synergie aux nouveaux leaders qui peuvent générer de nouveaux champions pour l'habitat, la faune et la conservation tout en étant encore des consommateurs. »
- « Cette activité devient une partie de notre vie et si nous participons réellement, c'est une expérience qui nous marquera à jamais. Toutefois, la véritable raison, c'est qu'il nous faut des gens prêts à aider à diriger, à orienter et à guider les autres de façon plus globale pour qu'ils s'engagent dans la voie éthique aider le gouvernement et les clubs, organismes et particuliers à comprendre que nous pouvons améliorer la situation. »

Michael Pollard encourage les autres à s'engager au sein de la FCSA et d'autres groupes semblables.

« Il se fait énormément de travail valable chez de nombreux organismes qui souvent ont besoin de toute l'aide possible. Un tel engagement améliore votre vie et peut-être même la vie des autres. Il enrichira votre vie tous les jours et toute votre existence et c'est pourquoi j'essaie d'inciter les autres à s'engager directement. Trouvez l'organisme qui a besoin de vous, prenez le temps de comprendre les principes des valeurs, appliquez votre propre code éthique et aidez autant que possible. Vous serez une meilleure personne et vous pourriez bien léguer un héritage d'une grande valeur à nos enfants. »

### FCSA PERSONNEL

Modèle structural FCSA



### PARTENAIRES EN CONSERVATION

Liste des partenaires en conservation 2017

Abegweit Aboriginal Youth **Environmental Services** 

Abegweit Conservation Society

Aboriginal Fund for Species at Risk Agence Mamu Innu Kaikusseth

Alcool NB Liquor

Amec Foster Wheeler

Anqotum Resource Management

Arpin Canot Restigouche

Association de conservation de la vallée du Gouffre

Association de la rivière Sainte-Marguerite Association des bassins versants de la Grande et Petite Rivière Tracadie

Association des pêcheurs sportifs de la Bonaventure

Association des pêcheurs sportifs de saumons de la rivière Rimouski

Association de protection de la Rivière

Atlantic Canada Fish Farmers Association Atlantic Canada Opportunities Agency

Atlantic Salmon Federation

Belledune Regional Environmental Association Bluenose Coastal Action Foundation

**Buctouche First Nation** 

Boralex

Caisse Desjardins

Canadian National Railway Company

Canadian Rivers Institute

Canoe Kayak New Brunswick

Central Queens Branch of the PEI

Wildlife Federation

Cheticamp River Salmon Association

Charlo Fish Hatchery

Clean Foundation

Coasters Association

Collaboration for Atlantic Salmon Tomorrow

Comité Sauvons Nos Rivières Neguac

Comité de développement touristique et économique de Godbout

Conseils de Bande Innus Essipit, Pessamit, Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam, Ekuanitshit, Nutashkuan, Unamen Shipu et Pakua Shipu

Conseil de Gestion du Bassin Versant de la rivière Restigouche

Conservation Corps Newfoundland and Labrador

Cooke Aquaculture

Corner Brook Port Corp

Corner Brook Stream Development Corporation

Corporation de gestion de la rivière St-Jean Saguenay

Corporation de gestion des rivières Matapédia-Patapédia

Craig Construction & Cabinet Making

Community Based Environmental

Monitoring Network

Dalhousie University

Ducks Unlimited PEI

Eastern Shore Wildlife Association

**EcoAction** 

École Marée Montante

École W. F. Boisvert

Eel River Bar First Nation

Elsipogtog First Nation

Employment and Social Development Canada -Emploi et développement social Canada

Énergie NB Power

Environment and Climate Change Canada -

Environnement et Changement

Climatique Canada

Environment Canada

**Environment Resources** 

Management Association

Fédération des véhicules tout-terrain de

Nouveau-Brunswick

Fédération québécoise des municipalités

Fédération québécoise du saumon atlantique

Fisheries and Oceans Canada - Pêches et

Océans Canada

Fondation de la Faune du Québec

Fondation pour le saumon du grand Gaspé

Fondation Saumon

Fort Folly First Nation

### PARTENAIRES EN CONSERVATION

Liste des partenaires en conservation 2017

Friends of the Kouchibouguacis Gander Bay Indian Band Council Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council Glencore

Greening Spaces Program

Groupe des bassins versants de la Baie des Chaleurs

Hammond River Angling Association

Highland Ford

**HILCON** Limited

Humber Arm Environmental Association Inc.

Hydro-Québec

Indian Bay Ecosystem Corporation

Innu Nation

Institut national de recherche en sciences et technologies pour l'environnement et l'agriculture (France)

Institut national de recherche scientifique Inverness South Anglers Association Jean Charles Côté

JD Irving Ltd.

Kennebecasis Watershed

Restoration Committee

Labrador Hunting and Fishing Association

L.E. Reinsborough School

La Have River Salmon Association

Listuguj First Nation

Mabou River Inn

Main Brook Research and

**Development Corporation** 

Mecatina Outfitters

Memorial University

Mi'kmaq Confederacy of PEI

Miawpukek First Nation

Ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec

Ministère des forêts, de la faune et des parcs du Québec

Ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec

Miramichi River Environmental

Assessment Committee

Miramichi Salmon Association

Morell River Management Coop

MRC Avignon

MRC de la Matapédia

Municipalité de Causapscal

Municipalité de Godbout

Municipalité de Matapédia

Municipalité de Neguac

Municipalité de Sainte-Florence

Municipalité de Tracadie-Sheila

Municipality of St-Louis-de-Kent

Municipality of the District of Lunenburg

Napetipi River Outfitters

Nashwaak Watershed Association Inc.

Nature Conservancy of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council - Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Nepisiguit Salmon Association

New Brunswick Community College - Collège communautaire du Nouveau-Brunswick

New Brunswick Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Ministère d'Agriculture, aquaculture et pêches

New Brunswick Department of Transportation and Infrastructure - Ministère de transport et infrastructure

New Brunswick Department of Energy and Resource Development - Ministère du Développement de l'énergie et des ressources

New Brunswick Department of Environment and Local Government - Ministère de l'environnment et des gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick

New Brunswick Department of Post-Secondary Education, Training and Labour - Ministère de l'éducation postsecondaire, de la formation et du travail de Nouveau-Brunswick

New Brunswick Wildlife Trust Fund - Fonds de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick

Newfoundland & Labrador Department of Environment and Conservation

Newfoundland & Labrador Forestry and Agrifoods Agency

Nova Scotia Community College

Nova Scotia Department of Agriculture Nova Scotia Museums Grant

Nova Scotia Salmon Association

Nova Scotia Youth Conservation Corps

NSLC Adopt A Stream

Nunatsiavut Government

Nunatukavut Community Council

Ocean Tracking Network

Organisme de bassin versant

Matapédia-Restigouche

Organisme de bassins versants de Kamouraska,

L'Islet et Rivière-du-Loup Organisme de bassins versants du Saguenay

Organisme de bassins versants Manicouagan

Pabineau First Nation

Matrix Solutions

Parks Canada - Parcs Canada Petitcodiac Watershed Alliance

Pictou County Rivers Association

PotashCorp

Prince Edward Island Department of Communities, Land & Environment

Prince Edward Island Department of Transportation, Infrastructure & Energy

Prince Edward Island Employment **Development Agency** 

Prince Edward Island Forest, Fish and Wildlife Division

Prince Edward Island Jobs For Youth Program Prince Edward Island Post-Secondary Program

Prince Edward Island Watershed

Management Fund

Prince Edward Island Watershed Alliance

Prince Edward Island Wildlife

Conservation Fund

Programme de mise en valeur des habitats de

la Côte-Nord

Qalipu Mikmaq First Nation

Quidi Vidi Rennie's River

Development Foundation

Red Pine Sanitary Landfill Richmond Bay Watershed Association

Ristigouche Salmon Club

Royal Bank of Canada Blue Water Fund

Sackville Rivers Association

Sage Environmental Fund

Salamander Foundation

Salmon Preservation Association for the Waters

of Newfoundland

Salmonid Association of

Eastern Newfoundland Scoudouc ATV Club

Shediac Bay Watershed Association

Shell Environmental Fund

Société du Plan Nord

Société de gestion des rivières de Gaspé Souris and Area Branch of the PEI Wildlife

Federation

Southern Gulf of St. Lawrence Coalition on Sustainability

Southeastern Anglers Association

St. Mary's First Nation

St. Mary's River Association

St. Paul's Salmon Fishing Club

St-Ignace Golf Club

Sussex Fish and Game Association TD Bank Friends of the Environment

The Greenhouse and Garden Store

Tobique First Nation

Tobique Salmon Club

Torngat National Park

Town of Holyrood

Town of Pasadena Trent University

Université Laval

University of Hull

University of New Brunswick

University of Prince Edward Island

Village de Nigadoo

Watershed Technologies

White Bay Central Development Association

Woodmillers Inc.

World Wildlife Fund

### PARTENAIRES EN CONSERVATION

Liste des partenaires en conservation 2017

Products with this symbol support

Les produits avec ce symbole appuient



A portion of proceeds will be donated to support river conservation projects in New Brunswick.



Une partie des bénéfices sera utilisée pour appuyer les projets de conservation des rivières au Nouveau-Brunswick.

Alcool NB Liquor



Canadian National Railway